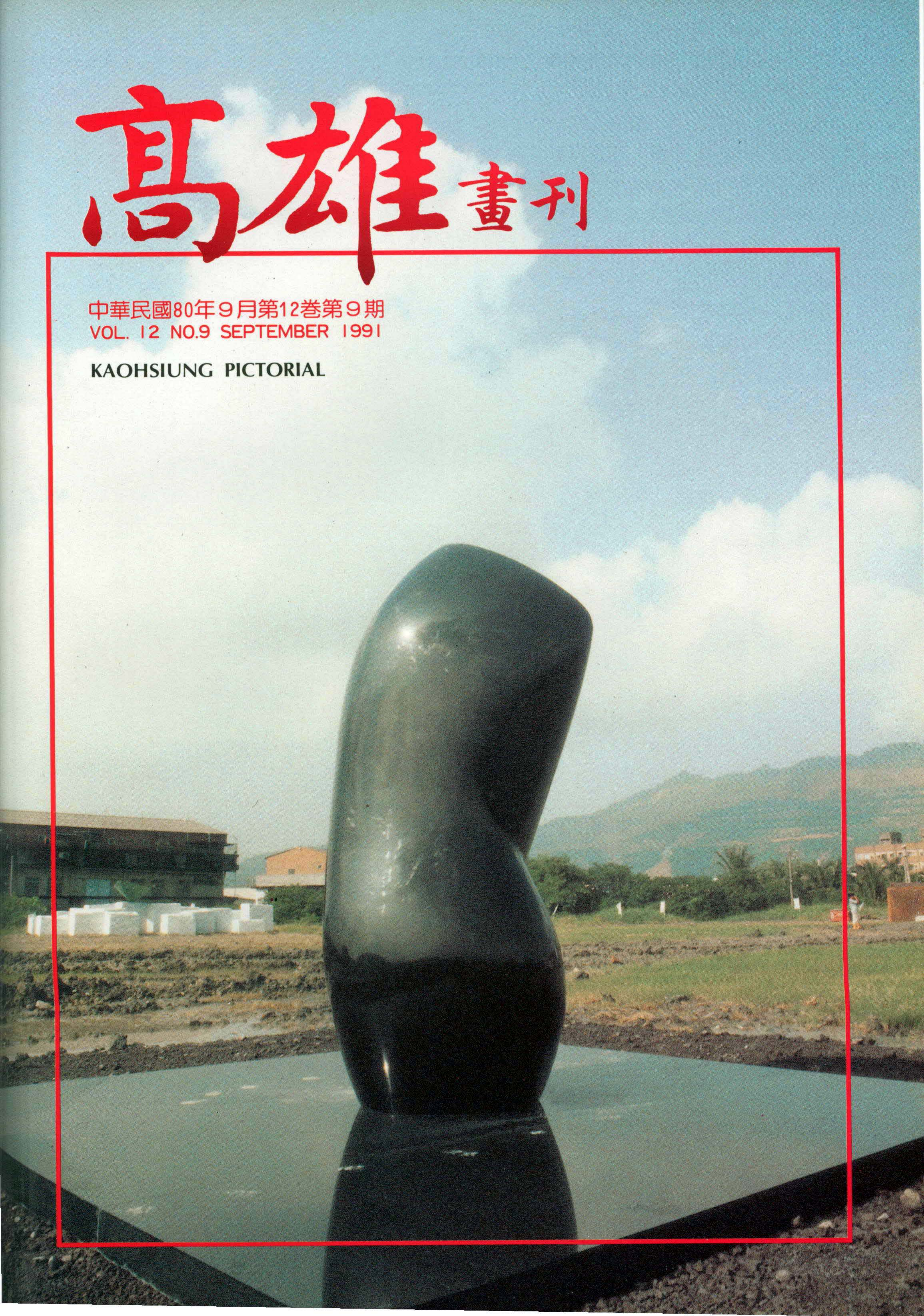
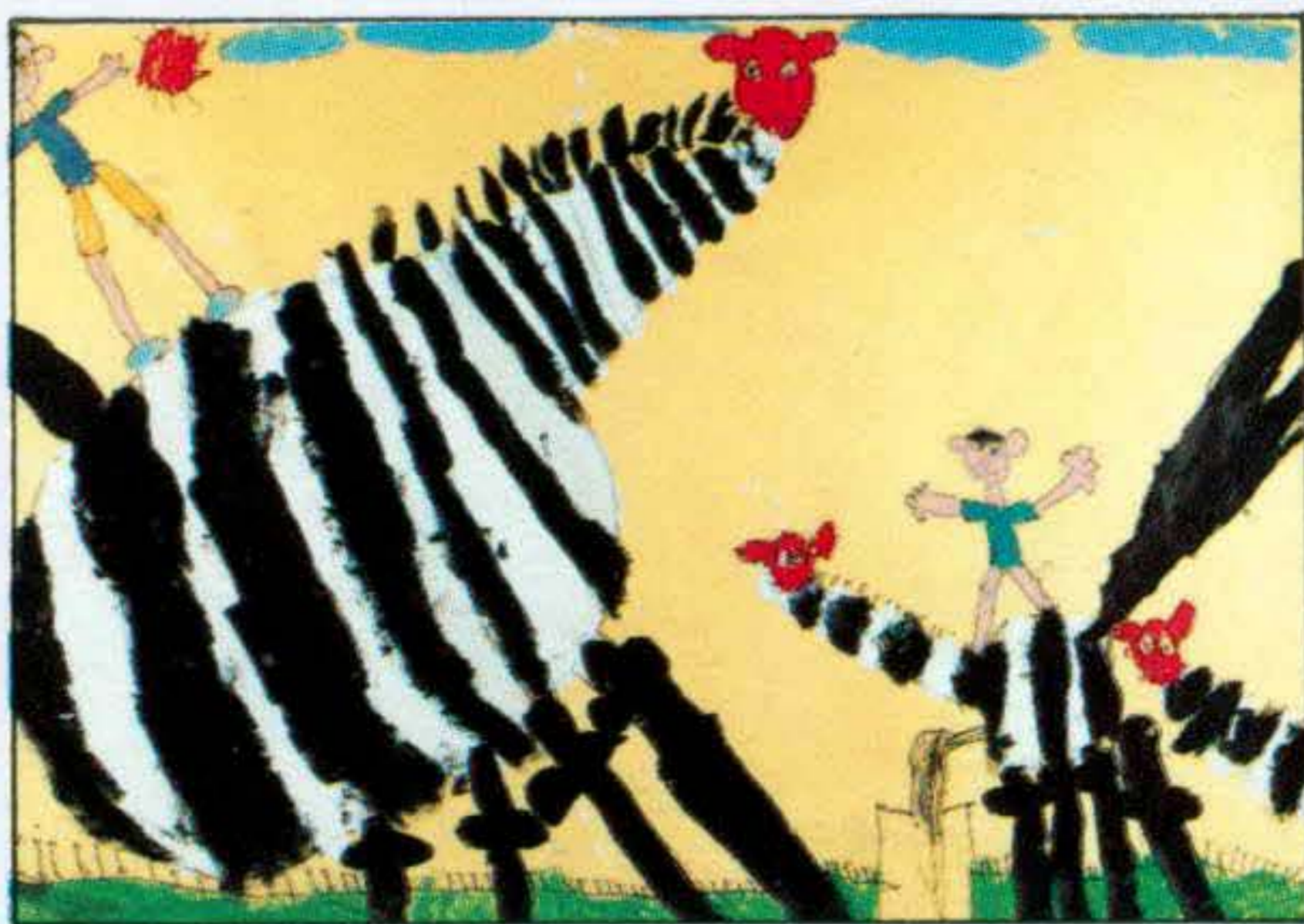


高雄畫刊

中華民國80年9月第12卷第9期
VOL. 12 NO.9 SEPTEMBER 1991

KAOHSIUNG PICTORIAL





「斑馬」台灣低年級金牌—葉柏男



「戶外活動」台灣低年級銅牌—陳立忠



「牆下的貓」大陸中
年級銅牌—徐薇



「過年」大陸高年級銅牌—
王靜

目 錄

生活藝術

- P 1 名家各顯身手，雕塑港都新貌
第一屆高雄國際雕塑創作研究營
文·裘 平
圖·裘 平/葉 偉
- P 5 畫出心中的小世界 / 第二屆海峽兩岸兒童畫展
文·圖·張麗珠
- P 8 梁瑞榮—讓舞蹈走入社區
文·簡素玲
圖·葉 偉
- P11 高雄市實驗國樂團躍登國際舞台
文·王中砥
圖·王中砥/葉 偉

大 事 紀

- P14 書香遍港都 / 高雄市首創市民學苑
文·謝季燕 / 曾憲翊
圖·史德修 / 葉 偉
- P17 活到老學到老，銀髮族的進修樂園 / 長青學苑
文·陳桂英
圖·史德修 / 葉 偉
- P20 褒忠義民廟，中元普渡賽豬公
文·曾子喬
圖·葉 偉
- P23 響自邊遠的足音—記鳳林國中足球隊
文·圖·黃瑞德
- P26 市政采風
文·劉顯惠
圖·葉 偉 / 史德修
- P28 那段塵土飛揚的日子 / 成功嶺上浴火鳳凰
文·許文嫻
圖·葉 偉

第一線上

- P31 爬烟囱的人—現代聖誕老公公
文·葉秋玲
圖·葉 偉

中華民國80年9月第12卷第9期
VOL. 12 NO.9 SEPTEMBER 1991

發行人：劉建順 總編輯：劉英俊
社長：何文雄 執行編輯：劉顯惠 許文嫻
副社長：和國柄 文字編輯：宗靜萍 徐美珠

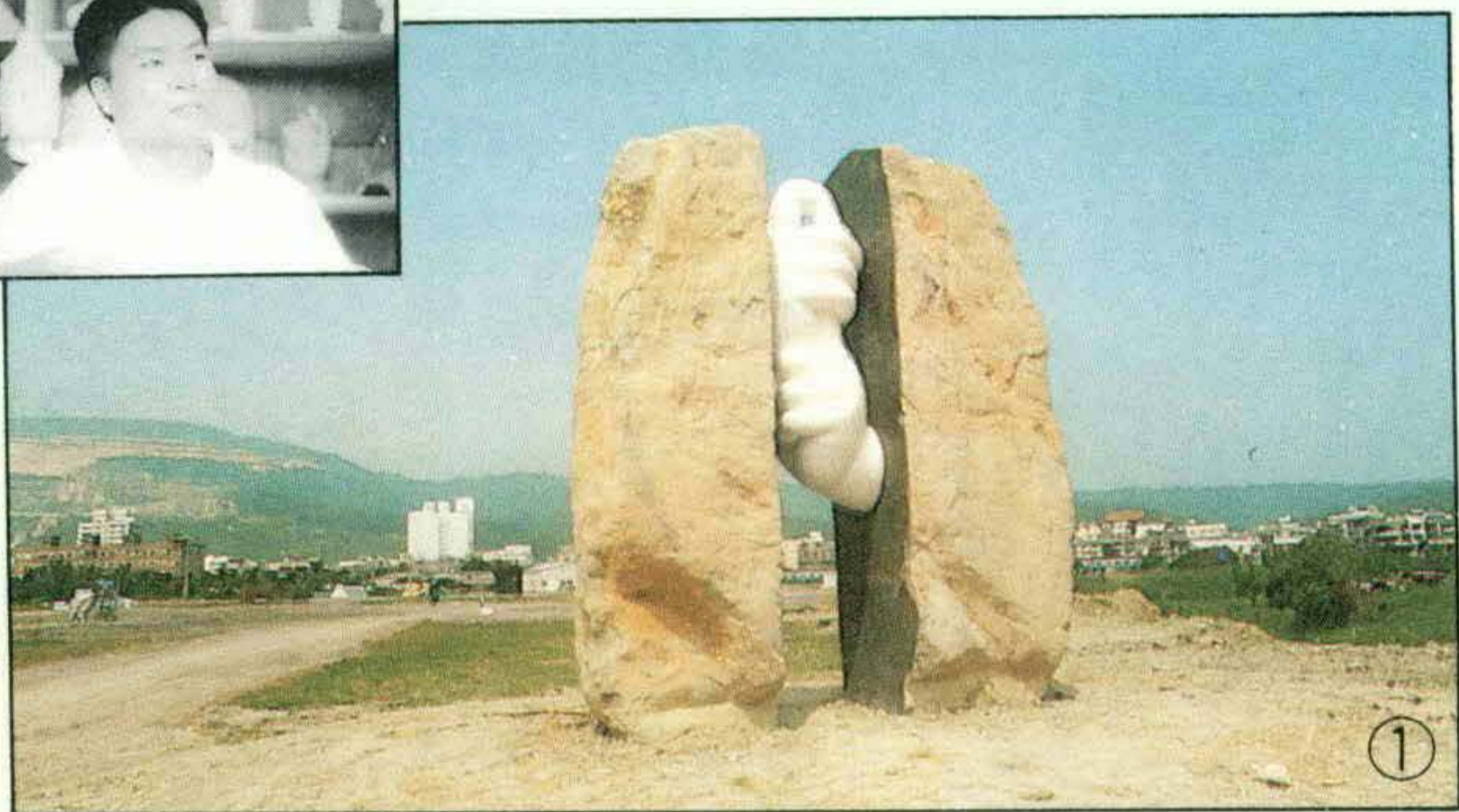
美術編輯：李琦懿
專任攝影：葉 偉
發 行：周黔遵

出版者：高雄市政府新聞處
地址：高雄市803中正四路272號
電話：5210201轉488

承印者：
東宇彩色印刷製版股份有限公司
高雄市三民區遼寧二街246號
☎：3123121~2

中華民國行政院新聞局
出版事業登記證局版
台誌字第二二六六號
中華郵政台字第4442
第一類新聞紙

名家各顯身手 雕塑港都新貌



①



②



④



③

一剎那
③ 一分一毫鬆懈不得，直到最後
② 莫亞的作品「莫亞」



⑤

⑤ 屠國威作品：坐標
⑥ 多拉的作品：輕柔的斜風

① 林正仁作品：生



⑥

第一屆高雄國際雕塑創作研究營

文·裘平 圖·裘平·葉偉

即將成為高雄文化新堡壘，正加緊興建中的高雄市立美術館，在開館前，舉辦了一次國際性的創作活動——「第一屆高雄國際雕塑創作研究營」，已於八月廿四日完成，兩個月的活動，留給高雄市美術館十一件具國際視野的大型戶外雕塑作品。

這項總經費二千五百萬的活動，是高美館委託師大美術系教授王哲雄及研究小組規劃出來的，共邀請了國內四位，國外位六位雕塑家，經推荐，評審後參與雕塑營，以為將來廣大的雕塑公園增添血肉。活動方式則一創國內先例，以開放式的「活動營」型式，十位藝術家在主體工程後方的營區內，展開兩個月具教學觀摩性質的創作。

七、八月的高雄，正值烈焰當空，溫度動輒卅幾度，十位藝術家卻為了高美館的美好藍圖在簡單搭起的塑膠棚架下揮汗創作。由於所用的創作材質幾乎全以石頭與鐵銅為主，切割不易，營區內只見一片鋸聲、敲鑿聲，十位藝術家與十九位來自各大專院校美術相關科系的助理們，各個灰頭土臉，汗流浹背，一改人們對藝術家的「超現實浪漫」印象，體認到藝術創作的辛苦面。

原本美術館的工作人員與參與創作的十位藝術家按著一般公務人員的作息，周六下午與周日休息，但為了配合參觀人口的習慣與時間，八月份起全部修改了正常的休假，在周末下午及周日照常工作，而改於周一下午及周二休息，希望能有更多的市民能親自參與到創作營的過程。

最令人感動的是，高雄市現代畫學會為了幫助市民了解每個雕塑家的創作精神與作品意義，在周六及周日定時排班，動員了學會的會員在現場為市民做導覽工作，完全義務性質，連車馬費都沒有的熱誠，著實感人，也算為雕塑營增添了佳話一章。

其間經歷了兩次颱風，風雨把棚子刮著跑，在搶修完畢之後，藝術家接著趕工作進度，終於如期在八月廿四日完成了所有雕塑作品，原



本只有十件作品，卻因法國的多拉免費又送了一件，而成了十一件，這些作品現已置放於一片綠草如茵的草坪上，每逢假日，總有小孩來放風箏、追逐奔跑，而黃昏的時候，更是看夕陽賞雕塑的好時機，此處已成了市民休閒的最佳去處。

戶外雕塑雖然極具親人性格，但美術館籌備處主任謝義勇呼籲所有市民在享受藝術品的美感經驗時，也得好好的維護這些戶外雕塑，切勿任意破壞，使得美好的藝術品能長久的存在我們生活空間。

以下則是十位藝術家的創作簡歷及作品精神介紹：

一、林正仁 (Lin Cheng-Jen)

作品：生 (Birth)

林正仁一九五七年出生於宜蘭，藝專雕塑科畢業，特鍾石雕創作。於一九八三年進入義大利卡拉拉美術學院雕塑系，卡拉拉山為世界大理石主要產地及石雕重鎮。

一九八五至八六年，林正仁處於學習的高峰，一九八六年毅然回到台灣。「回到自己的土地從事創作，感覺有一股力量滋生，這是在異國無法感受的」正是林正仁肺腑之言。

林正仁參加雕塑營的作品名為「生」，亦有慶賀高雄市美術館誕生之意。其主體為兩塊對稱之巨石，之間以有力之手勢造型串連，象徵陰陽結合之道，表達盤古開天、萬物滋長生生不息之含意。（林正仁之作品由三十一位送審的國內雕塑家遴選出來）

二、張子隆 (Chang Tzu-Lung)

作品：浴 (Bath)

張子隆以創作表達哲學理念，利用「造型」來表現感覺及現代生活特質，目前執教國立藝術學院美術系。國立藝專畢業後，負笈日本，分別在東京都和光大學及東京多摩美術大學取得學士及碩士學位。

此次作品定名為「浴」，是取女體的一部分(TORSO)做為對形的探討，創造出來的希望是獨特有生命力的形、延續「生命的形」的探討。

選對材質就成功一半，這次成功的尋找到適當的比利時產黑色大理石，材質特有的黑色與光澤非常的高雅，質地細膩，簡潔的造形，含蓄的動感，營造出女人特有的韻味、生命感。



三、屠國威 (Tu Kuo-Wei)

作品：坐標

國立藝專第一屆雕塑科畢業的屠國威一九七三年赴義大利近廿年，直至去年才應聘返母校任駐校藝術家。在國外日子，除長期居住恩若之家，與礦石、自然為伍之外，並與許多曾於當地工作的知名藝術家如亨利·摩爾、野口勇、卡協拉等共同研究過。

一九八八年，屠國威成為第廿三屆國際繆斯院士，是第一位獲此殊榮的中國人。

此次為高雄國際雕刻公園創作的作品「坐標」，極富有人生哲理，二公尺高金字塔的構造，但頂部是平的，意喻滿而溢，人要謙虛，而底層設一個倒金字塔的坐位，表示人要虛懷若谷，成為人上人，並非要踩著所有的人，自己高高在上，「坐標」配合著雕刻公園的方位，呈六十八度彎度，在每年春秋分時，白天將不產生陰影，暗示人要尊重春秋大義，莫被功利沖昏了頭。

四、董振平 (Dawn Chen-Ping)

作品：是馬、是山、也是水

橫跨版畫與雕塑兩個領域的董振平，因屢獲國內比賽獎項與展覽活動頻繁，故較為國內一般觀眾所熟知。

董振平在國立台灣師範大學美術系畢業後，於一九八一年進入美國猶他州立大學美術研究所攻讀版畫與雕塑學，而後其創作生涯便行雙向發展。

董振平這次為雕塑營製作的作品，大致承襲過去的觀點，以不銹鋼為素材。選擇以「馬」為主的創作系列，乃因馬體本身無法曲捲、挖洞；取材薄板是因其具有「壁面」的特性，形象經過切割處理後，將之圈圍成螺旋狀後，成為內空外實的形體，最後以挖洞反映穿透的效果，達成內外層交織的穿越快感。

五、馬克·李爾 (Mark Lere)

作品：東西方的聯結

擁有加州大學艾凡分校藝術碩士學



位的馬克·李爾，現為洛杉磯瑪歌莉芬藝廊專屬藝術家。

他非常關心冶金術的發展及氣象界的威力，李爾認為凡是可見之物並無真正的複雜性，這種特質反而存在於不可見的自然程序中，他的作品經常探討一些自然界的奧秘，譬如他所複製的龍捲風雕塑品。

參加雕塑營的作品，依然表現了強烈的李爾式「坭塢幾何學」風格，由一個洞／溝（排水渠）來象徵通西方之入口，它形而上地連結中國和美國。這個洞有溝盆之功用，以吸收庭園化土壤要素之多餘的水。這個洞／溝是由台灣本土石頭之鑲花材料和一些具有象徵「東／西方連結」的國際性符號和表意文字之青銅組合而成。

六、吉姆·森波恩 (Jim Sanborn)

作品：圓周性航行之舟

(All the Ships Sailed in Circles)

高大不多言的吉姆，已在紐約巴爾的摩區藝術界中扮演了十五年要角的藝術家。自一九七一年拿到紐約約普瑞學院藝術碩士以來，一連串的個展、聯展即於各大藝廊、美術館展開。

吉姆由於從事牛津大學「藝術與考古學計劃」的背景，因而作品時常透露對自然現象的關心，脫離了對可見物的抽象描述，而轉向探討超視覺如閃電、地震與磁場。

參加雕塑營的作品，即把重點放在磁學上，以天然磁石造成環水流帶的水循環不止，小朋友們可在戶外綠地上的雕塑中放小紙船，看著紙船因磁力水波而行走，是一件親和力旺盛的雕塑。

七、特派里克·莫亞 (Patrick Moya)

作品：莫亞 (Moya)

莫亞是今年一月於尼斯當代藝術館所舉辦的「新字母主義」起源展中四位主要參展的藝術家之一。

「新字母主義」是莫亞所創的專有名詞，起源於一九八四年時與一群藝術家倡導「新觀念主義論」運動，他們將自己的名字結合在一起，放在作品中，藉一種堅定的經驗感如同他們作品中的幽默感，使他們脫離了其他運動的行列。

莫亞本身是一個意識型態的實踐者，剛畢業時曾將自己當作一種介質，奉獻給藝術家供他們作畫，這是他及理論的第一步，因此將名字當作一種唯一的主題放在作品中，是很自然的結果。

走進雕塑營區，你可以見到莫亞英文名字「MOYA」組合成鋼鐵雕塑，像一種超大型的積木或為兒童準備的設施，親切的站在草地上。



⑦—⑩在石上畫出、切割線條 … 吊車吊起結晶到最後完工，每一步驟都是心血。

⑪景觀作品巨大，往往得動用吊車搬運組合，工程浩大。

⑫屠國威與其作品

⑬法籍帕特里克·莫亞 (Patrick Moya) "MOYA" 鋼板

八、諾埃爾·多拉 (Noël Dolla)

作品：輕柔的斜風 無題

多拉一九四五年生於法國尼斯，曾就讀國立尼斯裝飾藝術學院。一九六七年參加由新寫實主義藝術家班(Ben)所名集之「重新提出討論」群展後，多次於法、比、德等國舉行個展及參加展。

儘管多拉參與尼斯畫派運動或「支架／表面」藝術團體，但其作品並不參照物體、反藝術、探討形式主義的清教徒或美國極限主義的法國版本之外理念的藝術家作品，不但將他的理念藉著繪畫來表達，也推展延伸到與個人造型語言息息相關的雕塑空間領域裡。一九八五年多拉製作的一件大型鋼質雕塑「三個世界」被安置在尼斯衛城之議學院前。



⑭

九、渥夫·施珮滿(Ulf Strippelmann)

作品：對話！？對立！？

(Dialog!?! Confrontation!?!)

德籍的藝術家施珮滿，一九六〇年生。畢業於西柏林藝術學院建築系，一九八一年起舉行個展及群展多次，曾參加曼海姆團體展，一九八八年參加高雄中正文化中心「德國現代美術展」，目前從事雕塑創作及設計工作。年輕、朝氣和豐富的創意是這位德國雕塑家的潛力。作品「對話！？對立！？」則以三塊鋼板豎立，探尋現代人與空間的關係。



⑮

十、小清水漸 (Koshimizu Susumu)

作品：阿拉拉特之船

(Boat of Ararat)

日籍雕塑家小清水漸，一九四四年生。曾就讀於東京多摩美術大學雕塑科，一九七一年起舉行個展於京都文化博物館，曾獲第十一、十

二屆日本現代化雕刻展大獎，及第二屆京都美術文化獎，現任教於京都市立藝術大學雕塑系。

小清水漸曾嘗試變化各種鐵、木等材質的創作，對木材最有心得。興趣所致，其作品深受京都事物如寺廟、神社、庭園等文化影響，充希著東方哲思。



⑯

⑭渥夫·施珮滿的「對話！？對立！？」

⑮小清水漸作品：阿拉拉特之船

⑯雕塑創作營閉幕茶會中吳市長與創作者合影

畫出心中的小世界 第二屆海峽兩岸兒童畫展

文·圖：張麗珠

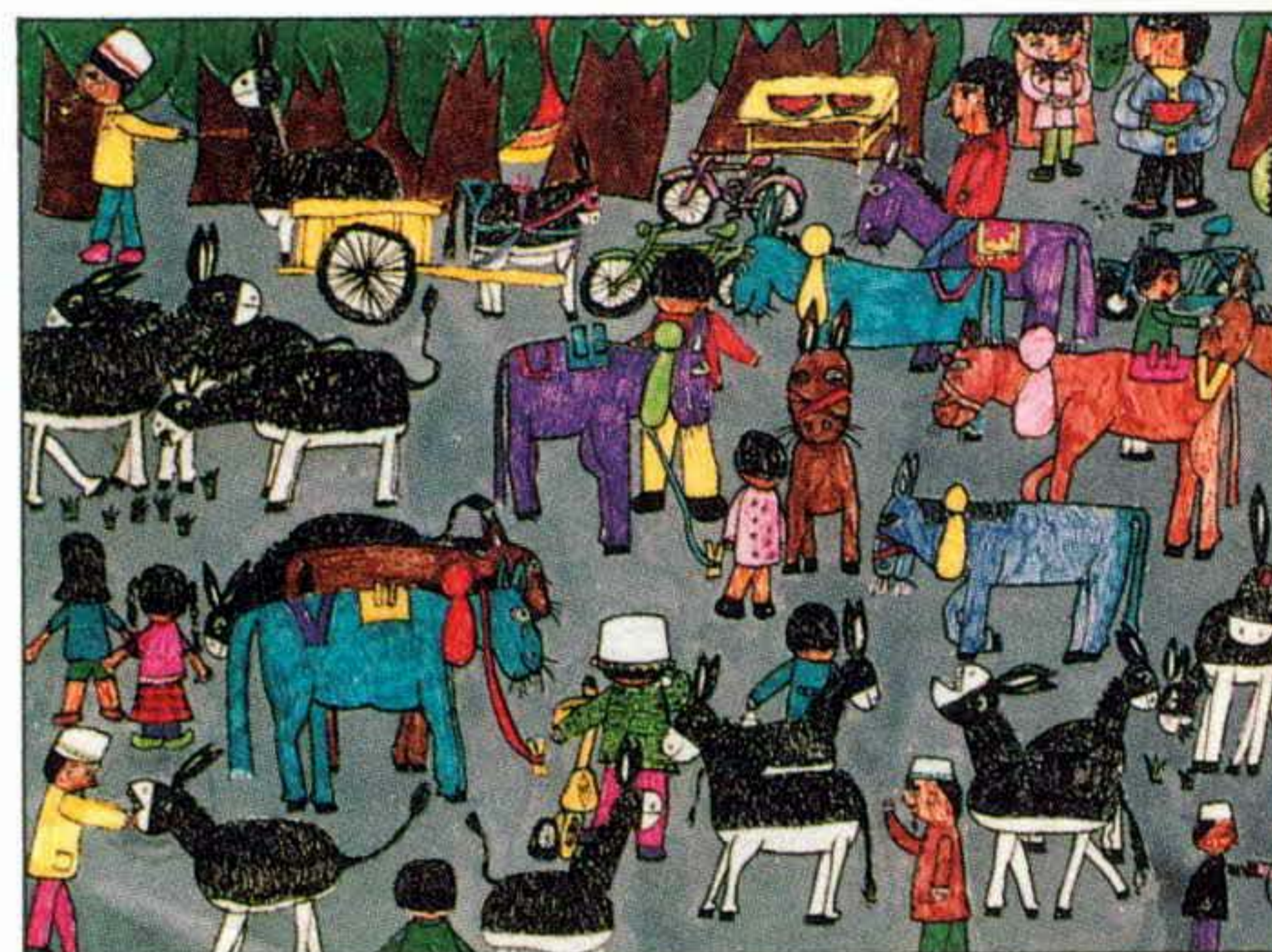
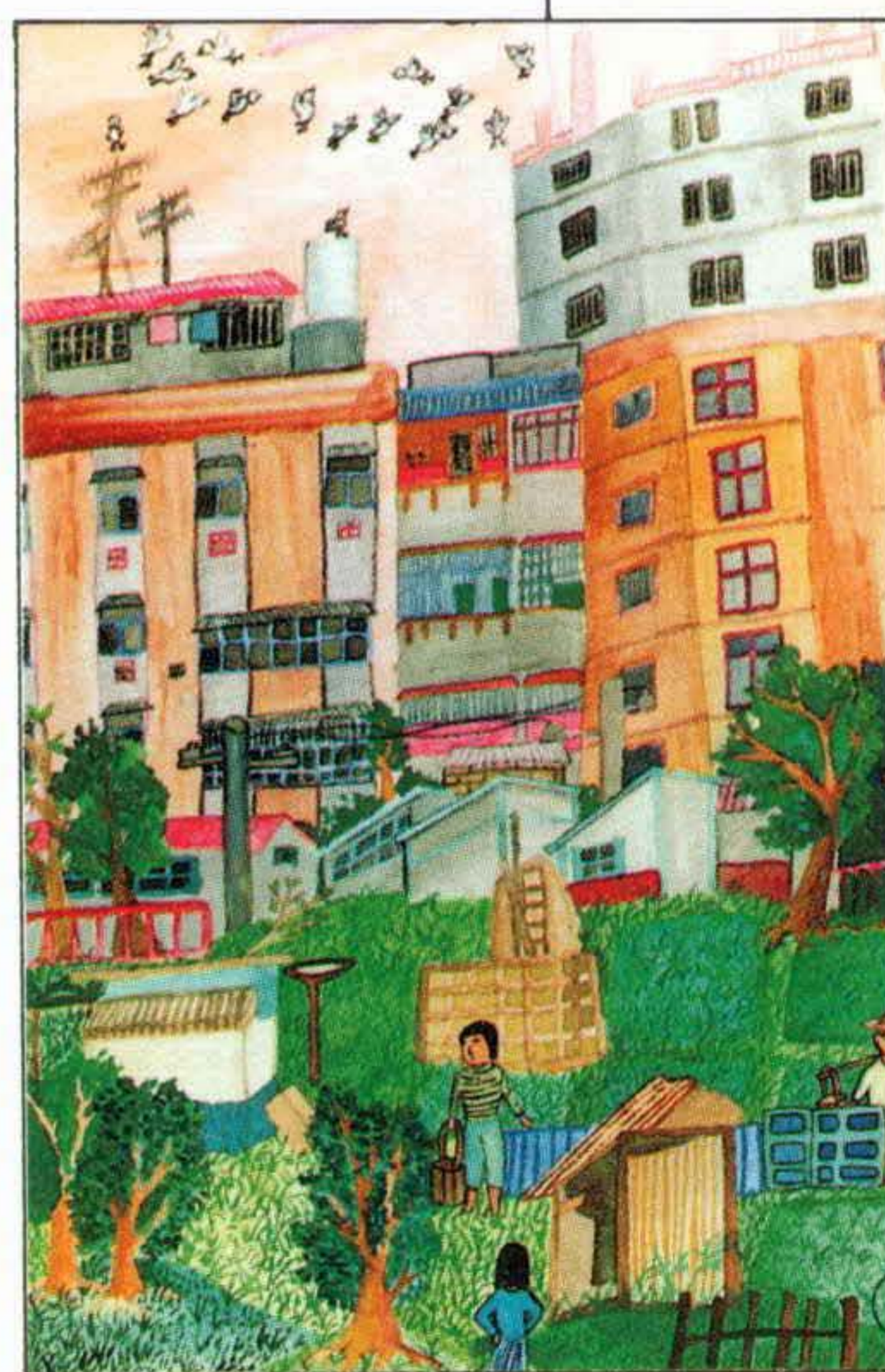
八月十七日高雄市中正技擊館真可以用張燈結綵、花籃處處來形容，原來熱鬧又可愛的場面是高雄市教育局與兒童日報社，特地為連續五天的「第二屆海峽兩岸兒童畫展」而佈置。

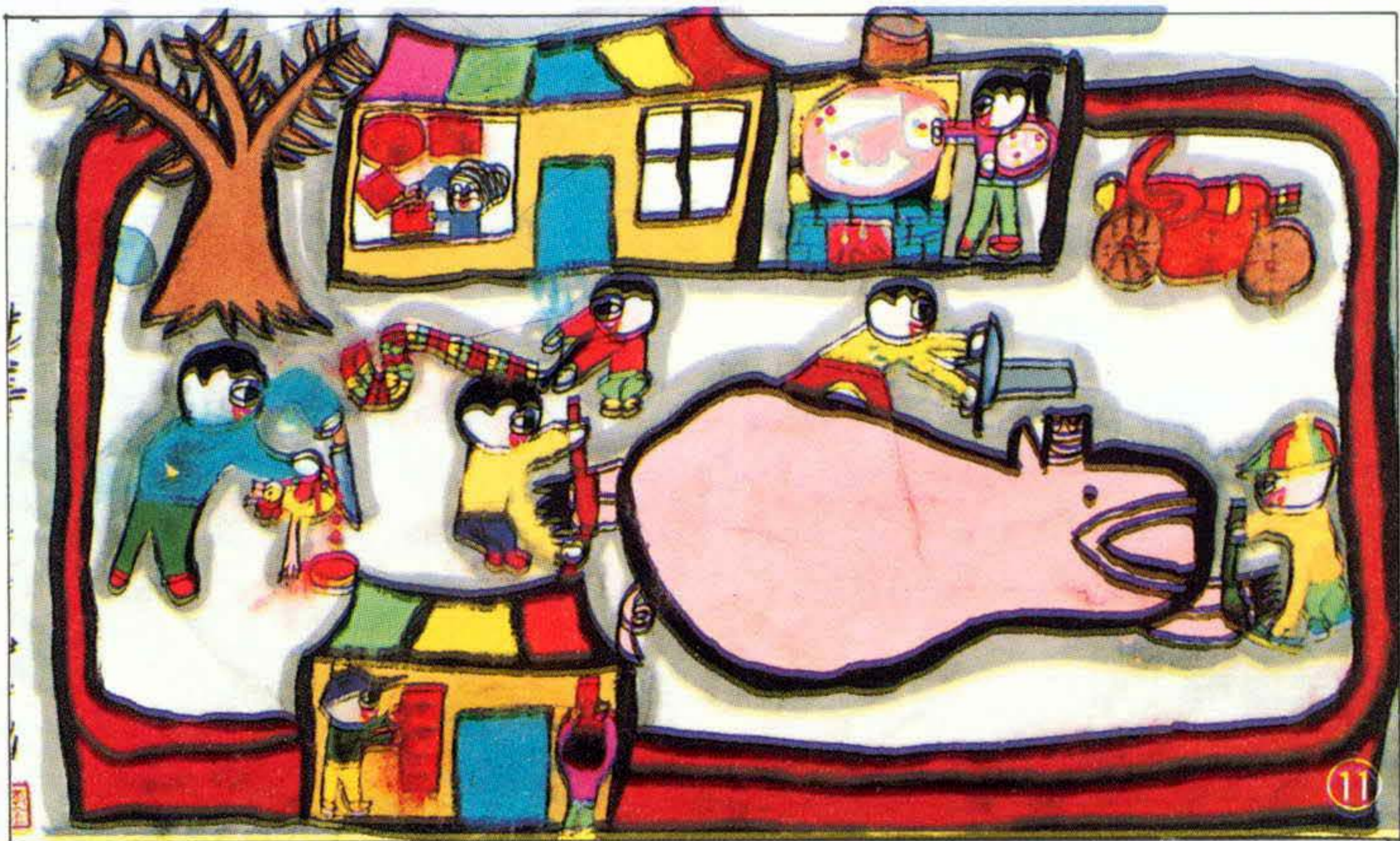
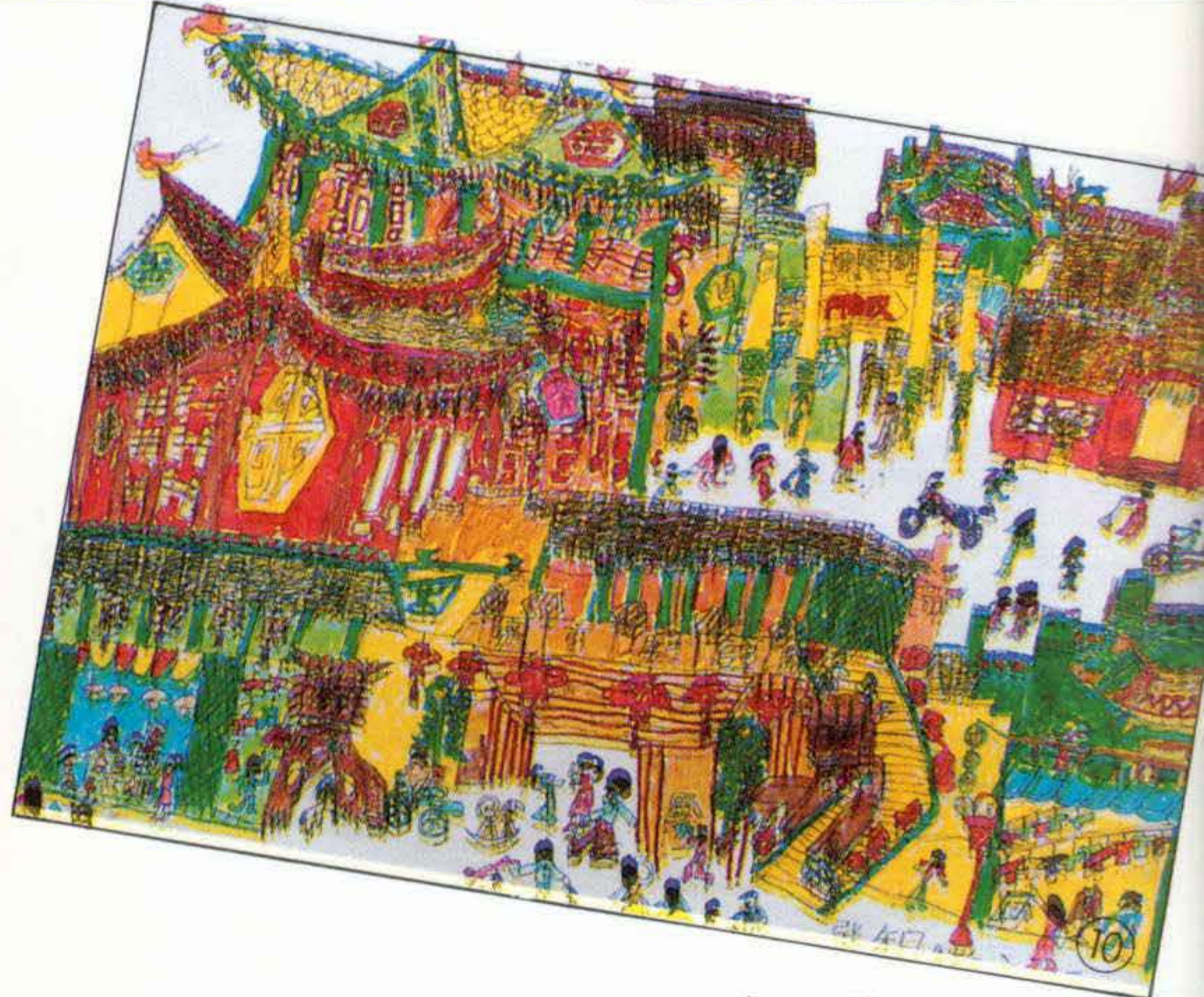
上午八點整，吳敦義市長與兒童日報副社長林宏龍共同為畫展剪綵，隨後即在教育局副局長黃孝棧等人的陪同下，分別仔細地觀看了大陸兒童與台灣小朋友的畫作，吳市長並首先讚許這項活動對增進兩岸兒童在文化、藝術、創作交流方面的貢獻。

在參觀的同時，吳敦義市長對兩岸兒童作了比較，他說，台灣地區不論在政治、經濟、社會上都有卓越的成就，因此我們新一代的兒童都是在幸福的環境中成長，先天上的資源較優渥。但是在海岸另一邊的社會經濟發展較慢，新一代兒童的後天環境條件就顯得較差。所以「海峽兩兒童畫展」，不僅可以激發兒童的創造力、潛力，並可促進觀念的溝通，建立兩岸兒童心靈的感應。吳市長更希望藉由這次兒童純真的繪畫展，使得兩岸兒童在不久的將來，都能在健康、富裕、和平、民主的環境下，讓兩岸藝術、文化達到更新、更高的境界。



- ①高雄市長吳敦義於活動後與五名剪彩助理小女生合影留念
- ②台灣中年級金牌楊千儀「傳統與現代」
- ③大陸低年級金牌文瑋「駱馬市」
- ④台灣中年級銀牌黃鈺斐「賽車」
- ⑤台灣低年級銅牌朱庭儀「雄偉的春秋閣」





前年十月，兒童日報以「畫我故鄉」為主題，與「北京中國兒童少年活動中心」共同主辦了第一屆海峽兩岸兒童繪畫比賽。希望能讓小朋友以天真無邪的眼光，及深入細緻的觀察，描繪出故鄉的風土人情、名勝古蹟、珍奇的動植物、鄉村、都市……等景物，以提高小朋友的創作能力並激發兒童熱愛故鄉的情操。

去年十月，兒童日報再一次主辦的「第二屆海峽兩岸兒童繪畫比賽」，到今年年初共徵集兩岸約十萬份作品。而當今年四月，四百件得獎作品巡迴大陸北京、上海、銀川、重慶及成都等都市展覽時，場面比第一屆更加熱烈。偏遠地區小朋友的畫得獎了，老師、家長都會趕往參加盛會；展覽場地也到處有人申請，足見這項活動的影響力在大

陸地區已經擴大。

不論是第一屆或第二屆比賽的成果揭曉與展覽，都已受到各界的矚目。因為海峽兩岸小朋友的作品不僅顯現出極高的成績，兩者之間的差異，更成為值得研究的課題。

誠如兒童美術教育家黃宣勳所說，大體而言，中國大陸地廣物博，因此大陸小朋友表現出來的題材內容比台灣豐富，使用的媒材也較多



⑥大陸中年級銅牌呂 昊
—「放風箏」

⑦大陸高年級金牌倉蔚靜
—「故地重遊」

⑧大陸低年級銅牌趙 靜
—「我給媽媽理髮」

⑨大陸高年級銀牌丁 凱
—「五彩的春天」

⑩大陸低年級銅牌張知微
—「城隍廟」

⑪大陸中年級銅牌李金男
—「過年」

⑫大陸低年級銀牌艾思斯
—「四川辣椒」

⑬老師帶學生參觀兩岸兒童畫展，並為同學們解說畫作特色

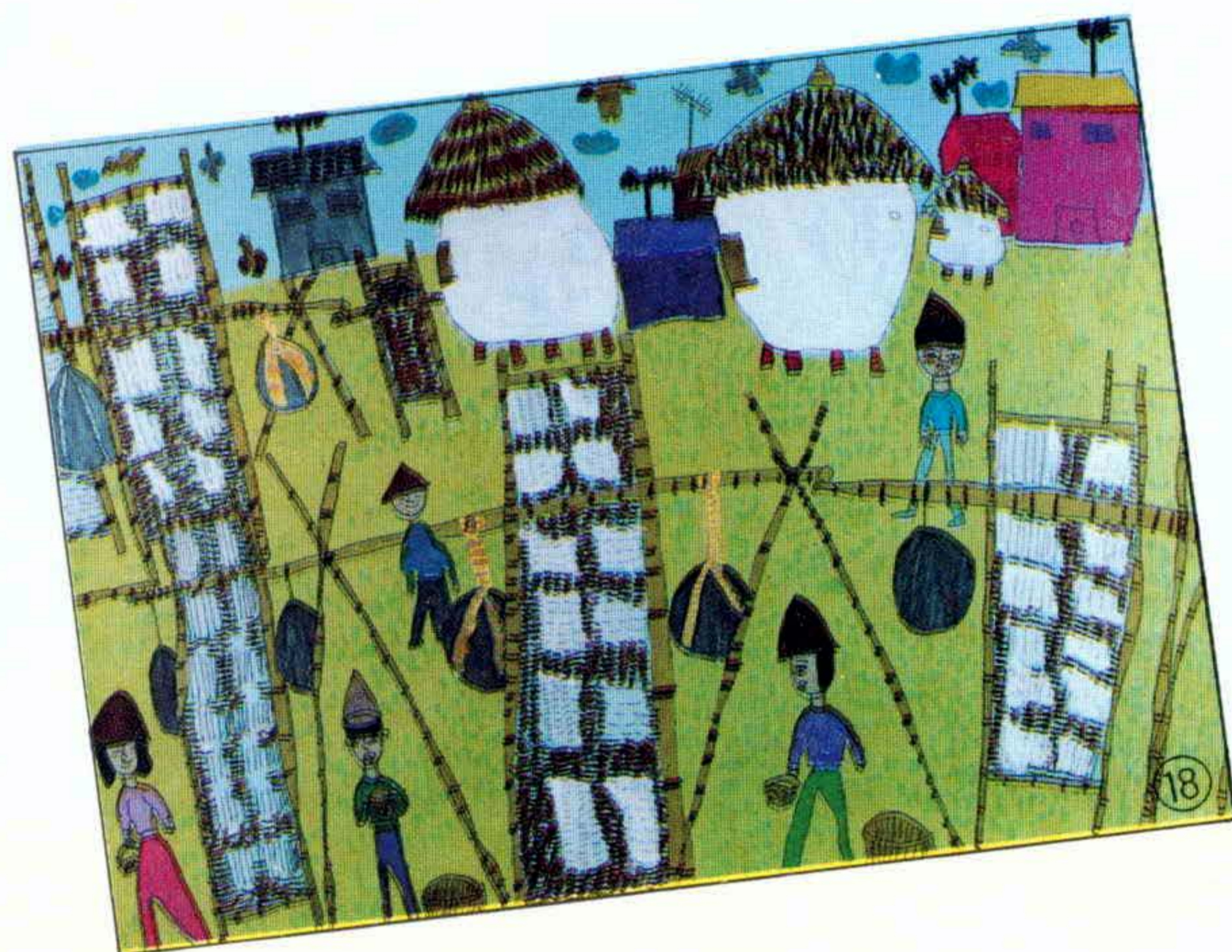
⑭台灣高年級銅牌胡芳瑜—「科學館」

⑮台灣高年級銅牌傅文傑—「養鴿人家」

⑯台灣中年級銅牌陳韻如—「我家附近」

⑰台灣高年級銅牌李國瑋—「祖厝前的玩伴」

⑱台灣低年級銀牌謝儲健—「晒米粉」



，但是技巧雖高，卻稍嫌老成。台灣小朋友的作品雖然題材較窄，但顏色比較亮麗，畫面也充滿活潑的氣息。黃宣勳並表示，經由兩岸繪畫比賽，到底是大陸自孩子幼年起即施予嚴格的技巧訓練較好，還是一如國內不過分強調畫法的自由派較適合孩子及有助於他們的繪畫成長，更是兩岸美術教育界急於想探索的問題。

「第二屆海峽兩岸兒童畫展」先前在大陸與國內中、北部展覽時，都得到熱烈的迴響。八月十七日到二十一日在高雄市中正技擊館展出期間，由於市長吳敦義與教育局的全力支持及各媒體熱心的報導，參觀人潮更是盛況空前。除了小朋友開心而仔細地欣賞每幅畫之外，更有許多家長及老師為他們作現場賞畫指導。另外，南部地區的美術界

人士在參觀後，也對這項活動給予極高的評價與肯定。

「第二屆海峽兩岸兒童畫展」已圓滿閉幕，而正如吳敦義市長在致開幕詞時所強調，相信透過觀摩交流對於兩岸兒童的成長，將是很好的催化劑。

梁瑞榮 讓舞蹈走入社區



文·簡素玲 圖·葉偉

九月份推出「為兒童

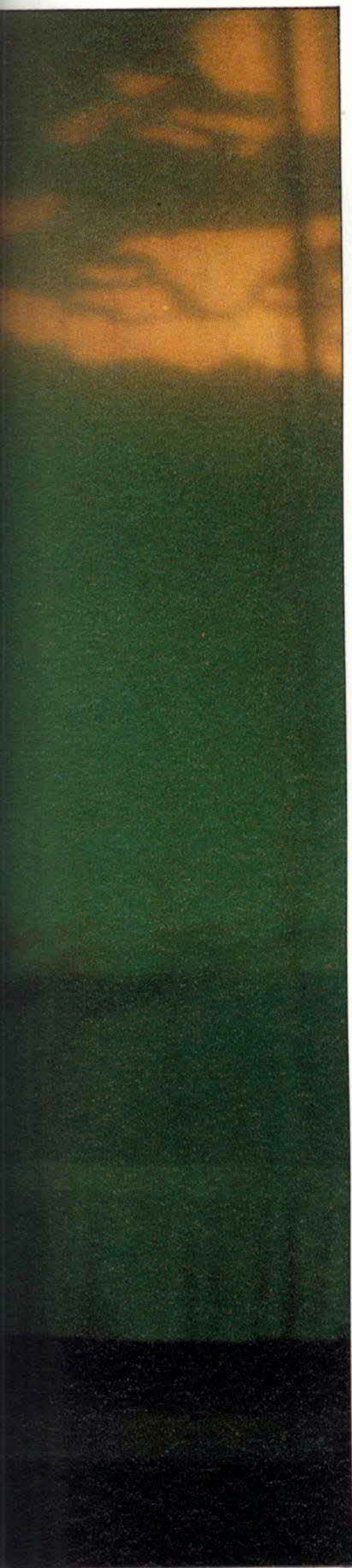
最近文建會和美國亞洲文化協會 (ASIAN CULTURAL COUNCIL) 合作辦理獎助專業舞蹈工作者赴美研習的專案，梁瑞榮獲得了十個月研習計劃的唯一名額，她以實踐家專美工科的學歷在眾位好手中脫穎而出，著實讓不少人「嚇了一跳」，不過，熟識她的藝文界朋友認為實至名歸，屆時她所帶回的研習心得，對於高雄地區舞蹈藝術的推展將更有助益。

有關係·沒有關係

作品「有關係·沒有關係」(With/without relation)，述說這個社會中人與人之間的關係“有關係·沒有關係”的觀點，而身處人事物游離轉換迅速，為生活奔忙的環境，她總是顯得神閒氣定，縱使人人認為在南部創設舞團的作為有點傻，她卻認為堅持理想走下去是絕對「有關係」的，儘管大眾對此

的肯定及評價不一，她又以「沒有關係」的精神來面對，成功是必須經過磨鍊的。

梁瑞榮是一個崇尚自由、又相當好「動」的人，不論是外在肢體或內在心思，隨時隨地都保持在活躍的狀態中，她總是在想：其實我可以做什麼？儘管周遭雜務一堆，更多的嚐試將可能遭遇更多的困難或阻礙，只要她認定了實行的必要性便固執的勇往直前，而就是憑著這



，係讓舞蹈走入社區。

樣的信念，她以「非科班出身」的身份在台灣的舞蹈界裡，開發了一片自己的園地。

舞蹈是她的最愛

之所以走上舞蹈藝術這條路，幼時父親的家庭教育對梁瑞榮的影響深刻，她也自覺十分幸運。從小，父親就讓她接觸了各類門藝術：音樂、舞蹈、美術，父親重視術科的發展甚於學科，並且鼓勵她參加每一次的旅遊活動，認為：「多旅行才能讓自己更客觀」。

高雄舞蹈界前輩李彩娥是她的啟蒙老師，由於李老師的教學態度親切與不斷的鼓勵，梁瑞榮對學舞蹈這件事一直保持高度的興趣，後雖因升學壓力中輟一陣子，就讀實踐家專時參加了舞蹈社團「莎蕾社」，則又重燃她對舞蹈的熱情。

談起當時的莎蕾社依舊相當自豪，由於美工科多位好手的加入，共同締造了這個社團的輝煌期，不僅舉辦了舞展、大專舞蹈營、在全省巡迴演出多場，甚至還遠征韓國，在她擔任副社長時，莎蕾社還榮獲全國大專績優社團，而老師見她全力投入的那股勁兒，戲稱她是「美工科舞蹈組」的學生。

美術舞蹈，相互為用

雖然是非科班的，梁瑞榮認為美工科的課程教育為她日後所從事的舞蹈工作帶來莫大助益，「解剖學」讓她對肌肉了解而運用於肢體展現，尤其「美術設計」讓她對於舞台空間設計、舞蹈架構安排，舉凡燈光、佈景、服飾色彩的美學觀點更勝於一般的舞者。

開始從事舞蹈教學還是教小朋友畫畫牽的線，這群小朋友又學畫又學跳舞非常快樂，而梁瑞榮也因此



梁瑞榮為學員示範動作

正視自己的工作取向，加上參加多次雲門舞集夏令營，舞蹈師資訓練，以及參加原文秀、游好彥、雲門舞集等舞團的演出，累積不少的舞蹈內涵與經驗，讓她確定了自己該走舞蹈這條路，並且憑藉實力，打破公立學校任用教師制度，以非舞蹈科系畢業的學歷，受聘於左營高中、中正國小舞蹈實驗班以及台南家專舞蹈科。

推廣舞蹈藝術，不遺餘力

成立「舞之雅集」當代舞團是舞蹈教學外另一個理想的展現，為了推廣舞蹈藝術，為了讓高雄人有更多的好節目可看，她又一頭栽進每個人都認為「很辛苦」的工作，從民國七十八年起，她率領舞團在高雄、台南演出，七十九年應文建會邀請參加國家文藝季到南部四個縣市巡迴，八十年六、七月前往中部演出，九月則策劃「為兒童而舞—讓舞蹈走入社區」的活動。

藝術團體在國內生存的確不易，尤其是以一個新的，仍未具知名度的團體而言，僅依賴票房的收入來獨立支撐幾乎是不可能的，所以大多轉向政府和民間企業尋求贊助資源，無奈的，政府資助有限，而民間企業態度冷漠，企業家忙得無暇

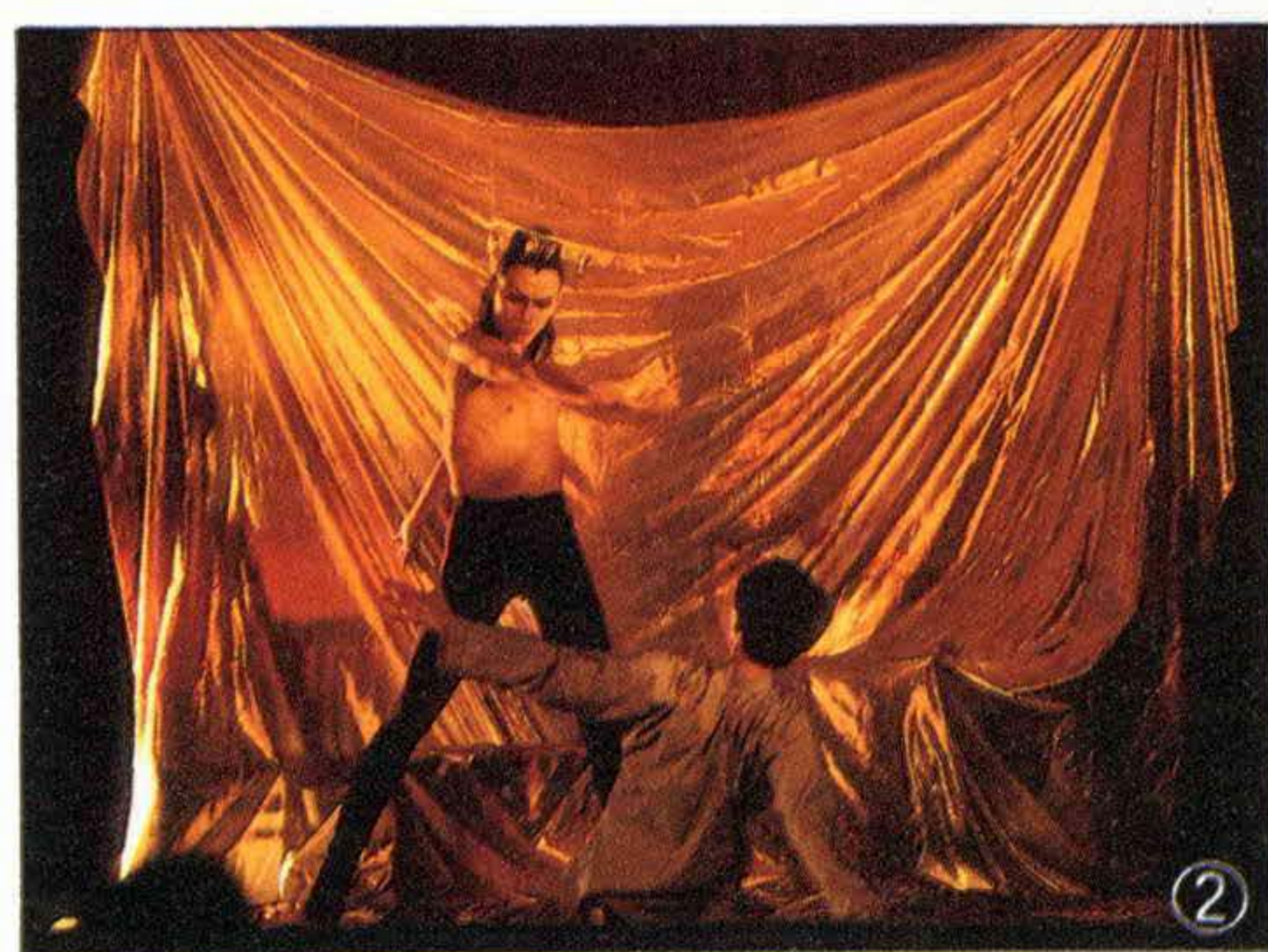
多看一眼他們的作品，不少團體一再遭遇挫折，原本旺盛的鬥志也經過一磨再磨，沒有經費，再好的企劃也會打折扣。

舞之雅集，期待您的掌聲

雲門舞集在辛苦奮鬥近二十年後有了今天的地位，大家看到他籌募了比國內任何一個團體還豐沛的基金，其實，他也是經過沒有錢繳房租，林懷民老師拿自己的薪水補貼團員的窘境，是因為如此的堅持理想，繼續走下去，雲門締造了自己的成績。「藝術的發展，是需要傻子的堅持的！」梁瑞榮以雲門舞集的例子來勉勵自己。

自喻就像走空中繩索的情境，梁瑞榮不斷在理想與現實間尋求自己的平衡點，她以「有期望，但是平常心」來面對所創設的舞團，只有用心，資源是可以慢慢累積的，而熱切的掌聲也是可以等待的。

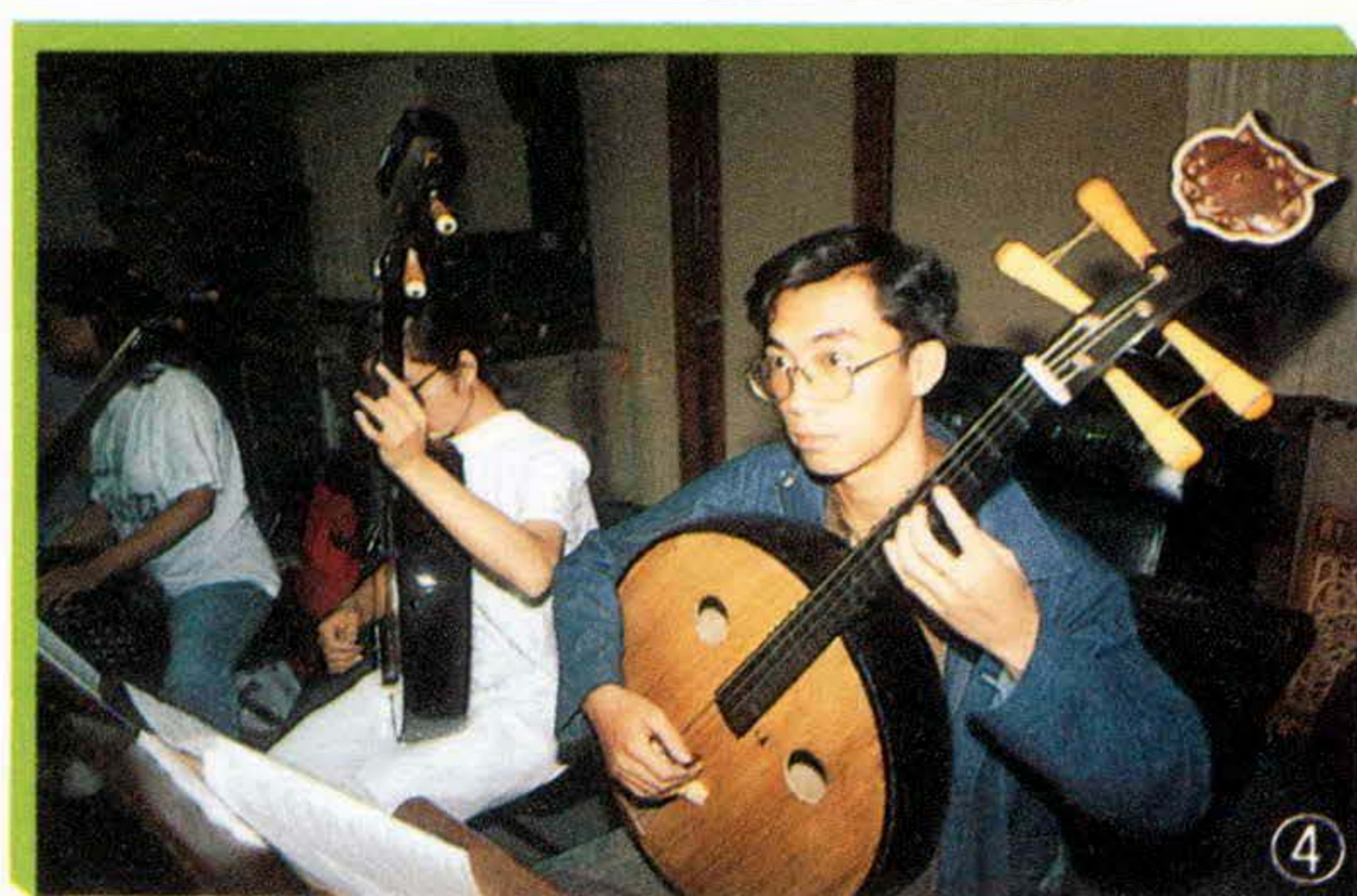
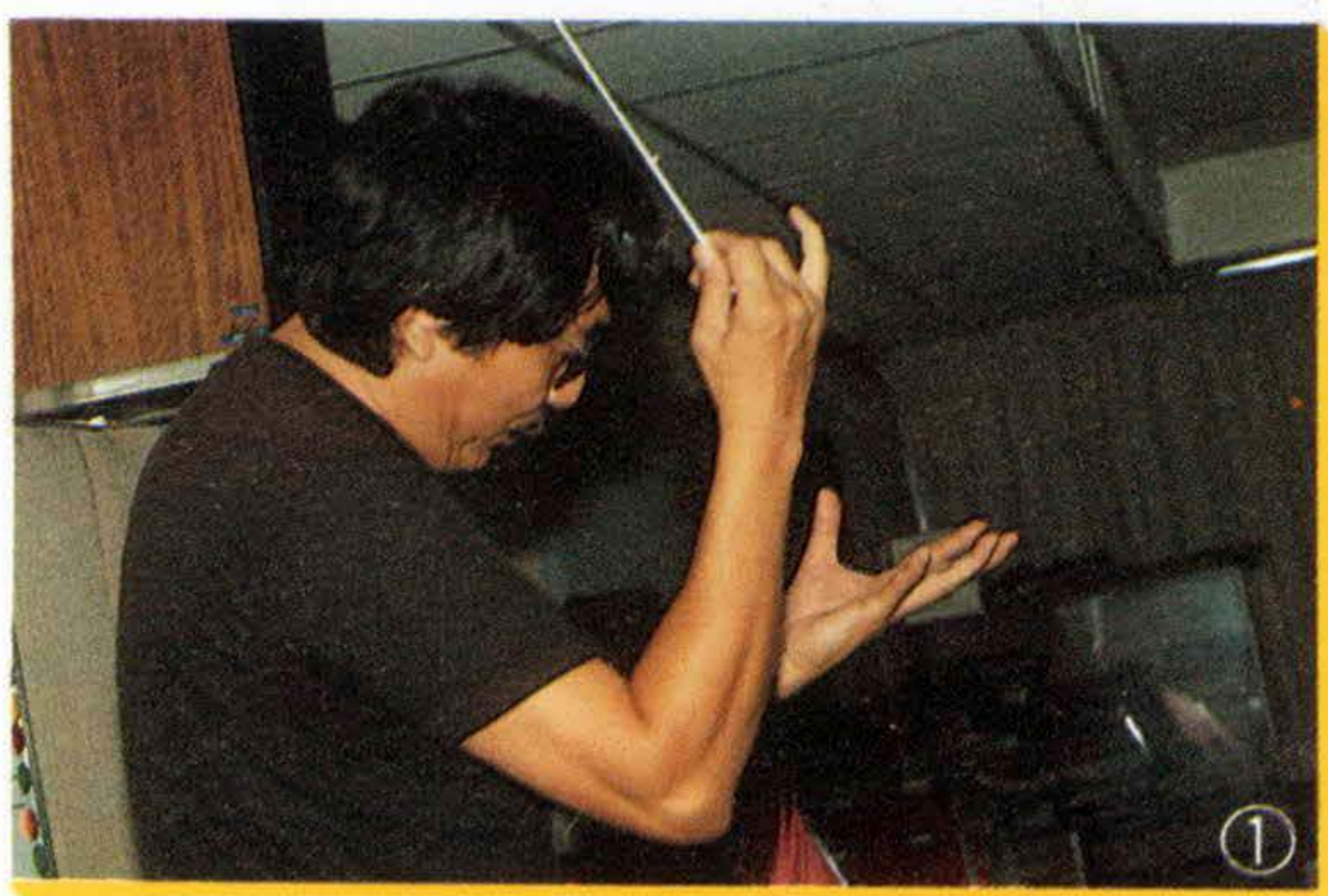
-
- ① 舞之雅集在南部推展舞蹈藝術不餘遺力。
 - ② 舞姿、燈光、佈景、服飾色彩的搭配，使小朋友看得津津有味。
 - ③ 舞之雅集期待您熱切的掌聲。
 - ④ 成立專業舞團是一項很辛苦的工作。
-



高雄市實驗國樂團

躍登

國際舞台



- ①樂團客席指揮關迺忠先生指揮排練情形。
②③④團員為十月赴美演出加緊排練。

文·王中砥 圖·王中砥·葉偉



港都音樂節演出情形

高雄市實驗國樂團自七十八年三月成立以來，始終以旺盛的活動力，深受國內樂界矚目！

這支國內最晚成立，也是南台灣唯一的專業國樂團，在市府的大力支持下，經過了四次的人員擴編，目前擁有專任行政人員十人，專任演奏員五十二人，已是國內最具規模之國樂團體！

由於樂團採行政、演奏二部制，團務的推行運作，得以充份發揮，除一般性的演奏任務外，更兼具社教功能！成立二年來，每月定期舉辦專題音樂會，並巡迴各校園、社區，舉行音樂會，觸角遍及本市各地，並同時為普及推廣中國音樂，定期開設常態性研習班及研習營，提供市民學習中國樂器的機會！

一個專業樂團的成長，除了奠基於政府的鼓勵、支持外，廣大的音樂欣賞人口的累積，更是其發展上的必要條件。由於高雄市實驗國樂團的前身，為業餘性質的高雄市國樂團，在既有的基礎上予以重新整合，踏出了極其穩健的步伐。團員



的平均年齡僅二十五歲，年輕的朝氣及活力，更是這個樂團得以持續成長的動力，在高雄市這個國樂人口密度頗高的城市，高市國樂團豐沛的活動力，的確為這個城市，添注了些許文化氣息！本乎此，每年一度的「港都國樂節」系列活動，也就成了本市極具特色的文化活動之一。今年底，更將擴大辦理為「民族演藝季」，以提供市民朋友們更豐富的文化饗宴！



在經過了兩年多的經營，高市國樂團有感於本市業餘演奏人才的逐漸流失，業餘樂團的活動漸趨式微，因此，於去年十一月二十五日，成立附設業餘國樂團，藉由樂團的設備及專業師資，提供業餘好手一個可資演練及切磋技藝的園地，以普及本市的國樂風氣。

綜觀高雄市實驗國樂團這二年多以來的表現，可謂成果豐碩，然而，如何建立樂團本身的風格與特色

，也是樂團始終思索的課題之一，在背負著諸多的期許之下，如何在現有的基礎之上，更穩健的成長，並不斷地超越及提升演奏技藝，始終是全體團員們念茲在茲的！因此，在每年的寒暑假期間，多數團員們均自費前往大陸及海外地區做短期進修，並定期舉辦技術評鑑，在團員們嚴格的自我要求，及小組演練的默契培養下，提昇樂團整體的演奏水準。

去年九月，高雄市實驗國樂團更代表「中華台北」，赴北平參加第十一屆亞運藝術節，擔任明華園歌劇團「濟公活佛」之伴奏，首開兩岸文化交流之先例，更獲得了大陸樂界極高之評價，對樂團之潛力，寄予無限期望！

目前，樂團正朝向更精緻化，藝術化之目標努力。今年十月，應「中華民國文化推展協會」之邀，前往美國達拉斯市，參加「中華民國藝術週」活動，巡迴美國各大城市演出六場，首度躍登國際舞台！

高雄市實驗國樂團，即將於明年三月，完成三年的實驗階段，正式改制成為市立國樂團，而對於一個正值年輕、有活力的樂團而言，是需要更多方面的支持與鼓勵的，我們樂見高市國樂團的長成。

書香遍港都

高雄市首創市民學苑

文·謝季燕·曾憲翊
圖·史德修·葉偉

港都書香遍地傳，溫故知新學門開；智慧財產人人愛，市民學苑育賢才。

在高雄市民殷切的期盼下，市民學苑於八月卅一日下午二時，在高雄市立中正文化中心至德堂舉行第一期開學典禮，計有學員二千多人及各界貴賓參加，由班主任吳市長親自主持。在別出心裁的安排下，融合了說唱藝術與國樂，現場充滿著歡樂、溫馨與熱烈的氣氛，其隆重盛大不亞於一般大專院校之開學典禮，為市民學苑揭開了美好的序幕。

吳市長自就任以來，時時關心市民生活，除致力於推動各項公共建設外，更關心市民生活品質與精神生活內涵。去年（七十九年）十二月三日，市長在第四一八次市政會議中指示辦理長青學苑（老人大學）經驗豐富、績效良好的社會局，研究於八十一年度開辦類似老人大



學的「市民大學」，選擇如區公所、學校或社區活動中心為設置地點，力求普遍與方便市民上課。至於課程內容方面則應包括：保健知識、親職教育、國際旅遊、語言訓練、企業管理等，以充實市民之現代化知識。

社會局在接獲市長指示後，即在蘇文璽局長的召集下組成工作小組負責規劃，經與教育局、國立中山大學、高雄師範大學及高雄高工、高雄高商、中正高工、三民家商不斷磋商開會協調，於七十九年十二月底擬訂「高雄市政府試辦市民學苑實施計劃」經市府八十年元月十四日第四二四次市政會議通過，決議委託前述七所學校承辦，計開設家政、韻律美姿、室內佈置、國際旅遊、飲料調製與水果切雕、中國



古典詩詞名作欣賞、管理與生活、音樂欣賞、英語、日語、電腦、攝影……等廿個班類，一〇五六個名額，並且視各科之成本酌收報名費，由學員自付二分之一，市府補助二分之一，大學部每人每學期報名費一二五〇元，高中部九五〇元。八十一年度預計所需經費為五百八十七萬，除了向教育部申請補助八十五萬外，市府編列了五百零二萬元來支應市民學苑創辦所需各種費用。

爲了將市民學苑開班招生的好消息傳送給市民，主辦單位除了透過報紙、廣播電台及定點（如各承辦學校、區公所、市立中正文化中心等）放置簡章供市民索閱外，熱心的社會局志工團甚且到車站、市場等人群集聚的地方散發簡章。因此，很快地市民學苑簡章即被索取一空，主辦單位每日接獲不下百通的詢問電話，幾乎是聽完一通電話，話筒放下馬上又響起。市民所反應出的高度興趣可見一般。



④

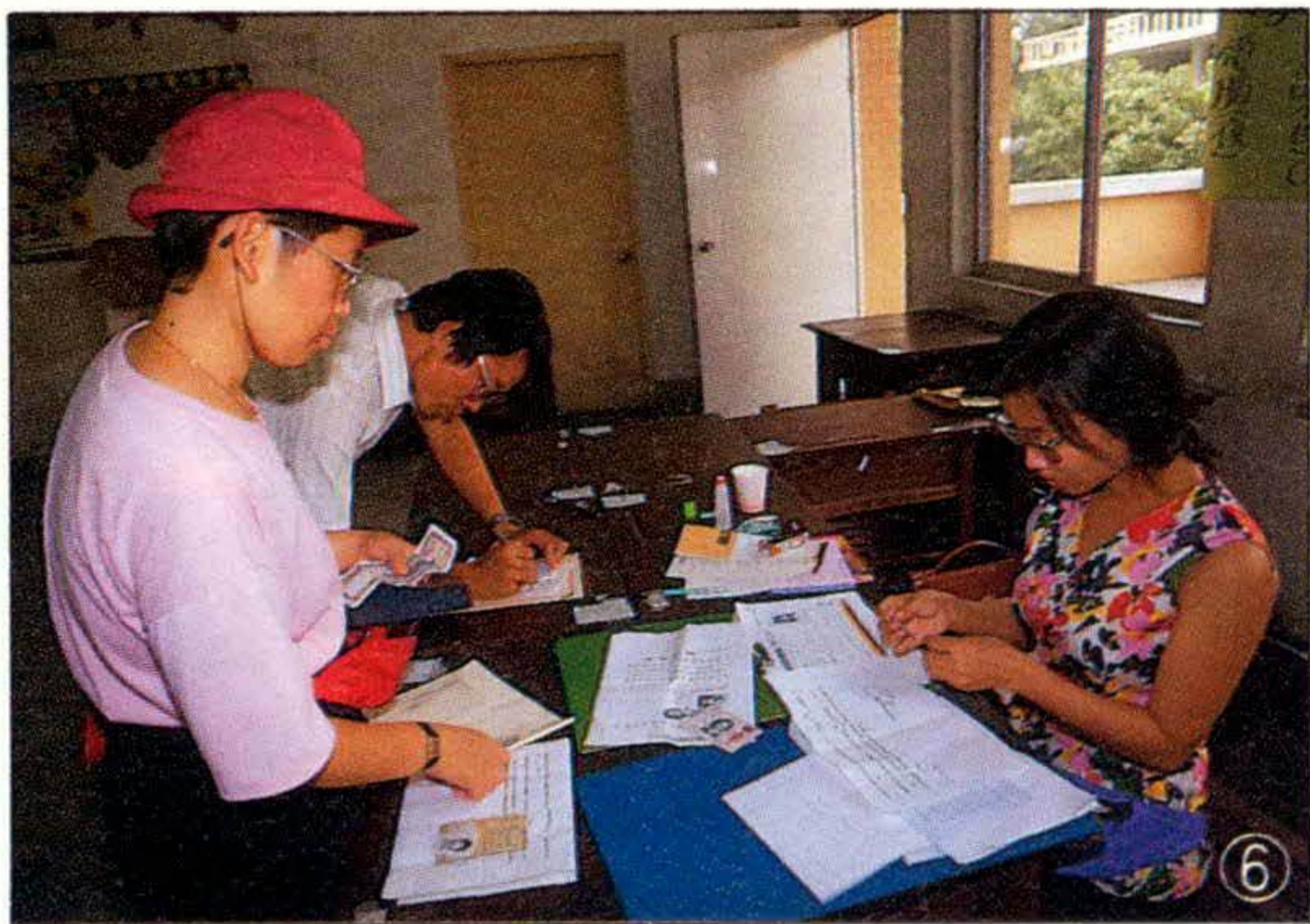


⑤



③

- ①八月三日市民學苑首日受理報名即盛況空前，吳市長親切與排隊市民寒暄。
- ②市民學苑辦理註冊情形。
- ③吳市長主持市民學苑開學典禮。
- ④市民學苑大榮高工電腦班老師詳細講解電腦操作過程。
- ⑤市民踴躍註冊情形。



八月三日主辦單位在市府大禮堂設置了二十七個班別報名桌，受理市民選班報名，當日前來報名的市民非常的踴躍，甚至有「勢在必得者」，在前一日晚上即「進駐」市府大禮堂門口守候。三日一早，八時不到長龍般的排隊市民已團團圍住市政府。比較熱門的班類如英語、日語、電腦等班在開始報名後不一會兒即宣告「額滿」。為應廣大市民需求，並減少排隊久候之苦，市長當即指示社會局採權宜措施，先依序收下所有報名者之報名表，再協調各承辦學校增加學員名額，盡量滿足市民求知心願。在八月三日至八月五日三天受理填寫報名表中，主辦單位共發出四千八百多份報名表，意欲進修之市民顯然遠超過原訂名額（一〇五六人）甚多！為「不負眾望」，社會局以最具效率的行動，二度邀集原承辦的七所大學與高中職校及高雄工專、中華藝校等九所公私立學校會商提高學

員名額與增開新班，很順利的普遍獲得支持響應。至此原訂廿七班，一一三七人的招生幅度，大大地提高為六十九班，二六八七人。於是主辦單位又忙碌的展開第二次通知，填寫志願分發學校，增額註冊等工作，承辦單位社會局社工室幾乎是全體動員加班，才得使開學典禮如期舉行。

誠如吳市長在開學典禮上所說的，高雄市有大煉鋼廠、大煉油廠，但文化建設卻比不上台北市，甚至台中市。市民學苑第一期招生即出現供不應求的大爆滿，可看出市民重視教育進修的問題，市府今後將盡量提供市民進修機會，使充滿陽剛之美的高雄市，展現它柔性的一面。市長的殷切期許應是每一位出席開學典禮的學員難以忘懷的金玉良言，當「陽光下的港都」再度輕柔響起，每個人似乎都已感受到「陽光照耀這個愛的地方」那股溫馨與美好！



⑥市民學苑辦理註冊情形。

⑦⑧市民學苑學員來自各階層，上課情形非常踴躍，認真好學。

活到老學到老

銀髮族的進修樂園

長青學苑



學員結伴出遊，倍增身心健康

高雄市政府社會局為提昇本市老人福利之服務層次及擴展福利活動之領域，開創老人研習活動提供老人生活常識與專業知識，並開展其社會關係，以充實其生活內涵，增進其生活情趣，期使老人生活得更充實、更快樂且更有意義，於民國七十一年十二月六日與高雄市基督教女青年會開創了國內第一所老人大學——「長青學苑」。



歲末聯歡會上精彩的太極劍表演

文·陳桂英 圖·史德修·葉偉



①

本市長青學苑於七十一年創辦時共開辦五十二班，一二〇〇人次參加研習，上課地點地僅有女青年會一處，至今第十三期參加人數激增至一二三班，三六九九人次參加，在短短十年間班級數成長二倍多，參加人數成長了三倍。上課地點亦由一處擴展至目前十處，分散於本市中正文化中心，老人活動中心，勞工育樂中心，仁愛之家，右昌老人活動中心，左營老人活動中心，南鼓山老人活動中心，國立高雄師範大學及私立高雄醫學院上課，其課程亦不斷增加，由開創之時十種科目增加至目前二十六項科目，包括陶藝、國語、英語、國畫、書法、詩詞、易經、吉他、法律常識、園藝、盆景、攝影、閩南語、日語、土風舞、健康韻律操、音樂、裱

裱、國劇、藝術造花、健康老人研習班、歷史、電腦、太極拳、太極劍、散手氣功等科目。

長青學苑的課程分為技藝性及語言性，在師資的延聘上亦特別考慮有耐心及有愛心並懂得老人心理的老師來授課，學期中並因應老人的需要舉辦多項活動，包括學員自強活動、歲末聯歡會、師生作品展、生活講座、才藝競賽、英、國語演講比賽等活動，深受老人喜愛，其中尤以歲末聯歡會係將學員學習成果以動態表現在舞台上，可說人人可上台，班班有節目，雀躍的心，顯現在每個老人臉上。另師生作品展係學員學習成果的靜態展現，作品件件菁華，可真有專家的水準，第十二期的展出作品更得到內政部獎助出版印製成作品專輯，頗受到各界好評。

由於辦理本項進修工作，承辦單位處處均以老人需求來考慮、來設



品：榕
別：盆景研究II
作者：楊曦來（男）
出生年月日：民國3年2月20日

品：富貴花
別：傳統國畫研究
作者：朱德貞（女）
年月日：民國15年5月16日

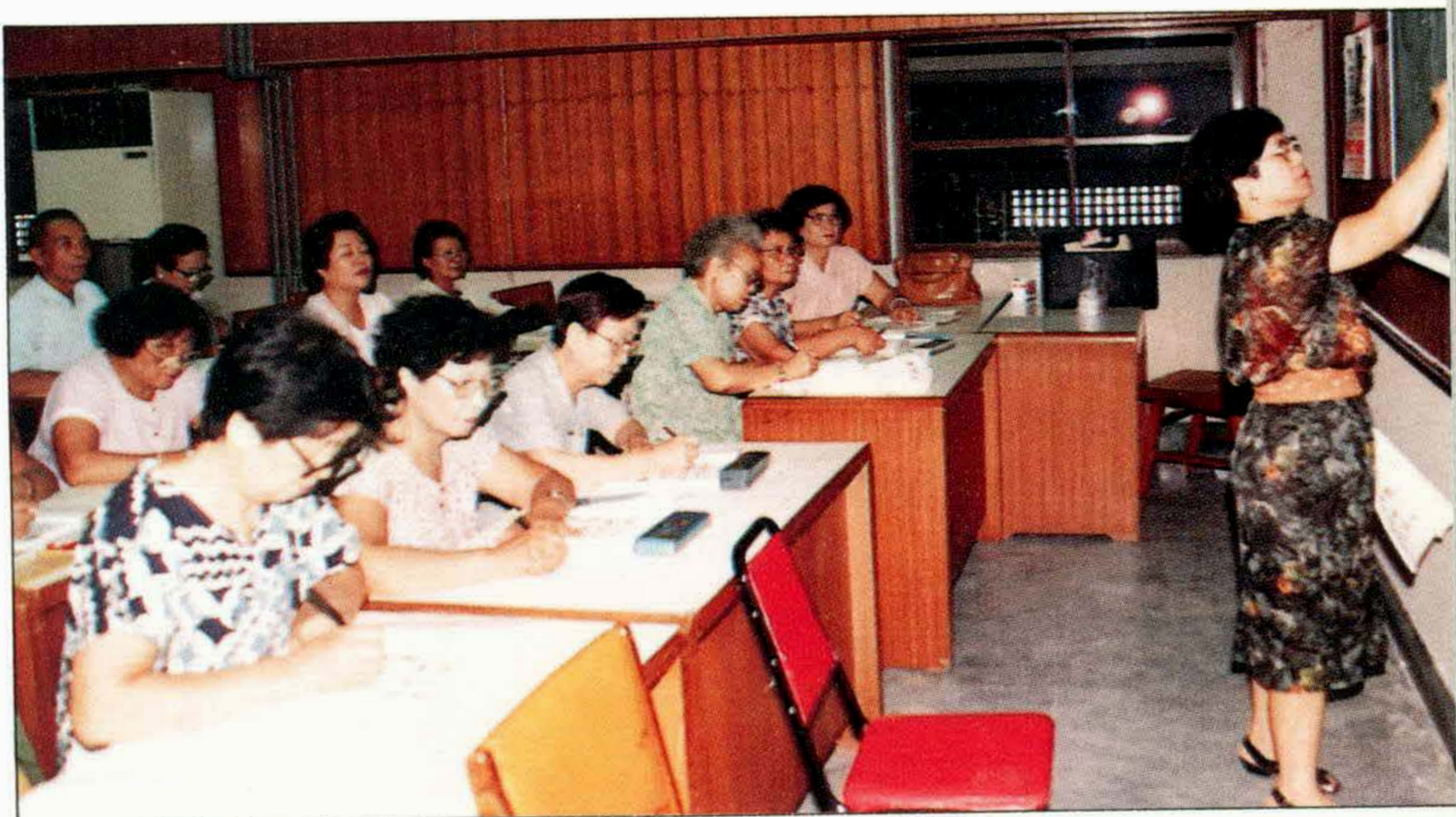


鷹集
出風
李鼎元
作
班
作
出
生

想，老人也在樂園中培養出友誼及認同感，所以一進入長青學苑進修的學員即被此樂園所吸引住，每個人都不想畢業，可從每期報名時中正文化中心大門一早四點二十分開門，至善廳四樓長青學苑報名處即暴滿並大排長龍，從四樓到一樓，每天有十八位報名工作人員仍感到應接不暇，主辦單位社會局為因應日益增加之老人進修地點外，特於七十八年委請國立高雄師範大學合辦長青學苑高級進修班，開設英語、詩詞、電腦等六班，並於本（八十）年再協調私立高雄醫學院合辦二班健康老人研習班，增加老人醫療保健常識，開拓老人進修的另一個領域。

本市長青學苑已成為港都銀髮族生活的一部份，老人失去了它，有如生活失去了方向與樂趣，在這裡他們找到了友誼，知識與智慧，為了落實老人進修需求，長青學苑將在本市各區廣設分部，以方便老人進修，並加強協調本市各大專院校合辦高級進修班，另積極籌建本市老人綜合服務中心，以解決長青學苑教室不足的困境，並充實師資及設備，為未來國內老人大學樹立良好的楷模。

「活到老學到老，學到老學不了」，期望能有更多的社會大眾共同



來參與，鼓勵與關心，共同來推動此一富有意義的老人進修活動，更期望銀髮族在踏過充實愉快的人生豐富之旅時，將其知識，經驗回饋於社會，則國家社會必將充滿蓬勃朝氣。

- ①國語班上課學員專注聽課。
- ②第十二期歲末聯歡會合唱盛況。
- ③教師參加自強活動，歡聚一堂其樂融融。
- ④學員贏得大獎歸。
- ⑤用心抄寫，積極充實自我。
- ⑥活到老學到老，精神可嘉。

書法班
(男)
月12日



品：花開富貴
別：花鳥
者：王文龍 (男)
月日：民國3年6月24日





廟民義忠褒

公豬賽渡普元中

全台灣地區的各大小宗教廟宇，都有其祭祠和祭典上的傳統風采和特色，為一般俗稱「客家廟」的全台褒忠義民廟也不例外，尤以其每年農曆七月份舉行，表彰客家民族勤儉耕耘，努力增產特性的「豬公比賽」最為典型與盛大，成為全台每年鬼月繼中元普渡後最受矚目的廟會祭典。



文·曾子喬 圖·葉偉

義民平亂，乾隆御賜「褒忠」

別的地區不說，光是高雄市三民區民族國中對面的褒忠義民廟，在其農曆七月廿日義民節當天下午五時後，舉行的豬公盛會所造成洶湧人潮，人車在一公里外都難以向會場中心越進一步，再往會場一看，幾乎觀看熱鬧者莫不踮起腳根寸步挪移，加上火樹銀花般煙火直把黑夜的上空交織成璀璨無比，五光十色的星夜，另有那震天價響的喧天鑼鼓，直叫這場盛會即連天地人神都無法避脫而共襄盛舉。其熱鬧景況直可媲美北港朝天宮一年一度的媽祖聖誕盛會。

說起這場祭典活動的由來，背後有著一般記述客族抵禦外侮，展放英勇氣節的可歌可泣故事和史篇。

早在二百多年前，清朝康熙年代，清將領施琅攻佔台灣後，台灣一直處於混亂局勢，這些亂事大至地方豪傑起兵對抗清兵，小至漳泉人士械鬥，客閩兩族對決，彼此為求生存而爆發無數次大小衝突，到了乾隆年間，爆發了歷史上有名的民變事件，即林爽文事件，擾亂了整個台灣地區，當事件擴及到新竹地區時，遭到當地客籍墾民頑強抵抗，亦有部分閩籍人士加入禦侮行列，由於守土有責，閩客人士即派出義勇與林爽文所屬的亂民進行一場激烈殊死戰，雙方死傷慘重，終至保障了當地墾區的安寧。

戰事煙火消散後，雖獲乾隆皇帝以協助清軍有功，御賜「褒忠」兩字以為表旌，慘烈戰場卻也遺下二、三十輛牛車的忠魂骨骸，鄉親原意將之葬於新竹關西，豈知，當這一系列「忠魂車隊」行經新埔地區一處福地時，拖車牛群竟不約而同地佇足止進，執意不再前進，鄉親即照此「天意」將之葬於該處，亦即新竹縣新埔鎮枋寮褒忠義民廟的現址；此後，即由當地十四個客家庄輪流普渡祭祀，這些忠魂日後並被封稱為「義民爺」，並訂下每年農



曆七月廿日為義民節，為後人追思祭祠。也藉以教化客族子孫的義勇氣節。

義民廟—客族的精神堡壘

二百多年來，客族為求生存不斷遷徙各地，有一批即從北部遷來高屏地區落腳生根，隨後為慎終追遠和維繫客族情感，就於民國卅五年間位於現今高雄市南華路入口處，另造一座義民廟，它後因都市發展之故，再遷至三民區民族國中正對面。

至此該廟即成為南部地區客族的精神堡壘，而其祭典的傳統也延續著北部客族的原始色彩，就連養豬事業全然進入企業化、商業化的今天，充滿農業社會風貌的「豬公比賽」也都依然原原本本承傳下來，每年照例舉行，做為慶祝義民節的壓軸好戲。也藉以弘揚客族勤奮耐勞，節儉增產的精神。

這項比賽由散居在高雄地區的四個客族庄頭每年輪流舉行，這四庄即「五塊厝」、「新大港」、「灣仔內」及「高雄縣」，今年是第四十五屆比賽，輪由「灣仔內」庄頭當庄舉辦。參賽的豬公多達三百多頭，此外也順便舉行規模較小的「長羊角」比賽，兩者同時競賽。

依照習俗，每年祭拜義民廟時所宰殺的豬必須公的，羊也一樣，因而這場比賽也規定賽豬賽羊需屬雄性，所以方稱為豬公比賽。

能夠在賽會中得獎拔籌，對他們來說是件十分光彩的事，除可贏得榮耀外，也象徵自己的養豬技術一級棒，每年重達上千台斤的大肥豬至少十來頭以上，足見競爭相當激烈，至於如何把小豬仔飼養成千斤肥豬，其中的竅門和學問可就大了，甚至，把牠們視成「公婆」般侍奉都還不止呢！

- ①得獎肥豬均被主人慎重裝飾以示「尊容」。
- ②信徒供祭貢品祈求平安。
- ③吳敦義市長頒贈獎屏給第一名的飼主。
- ④豬公比賽之前，義民廟前先展開一場舞龍表演。



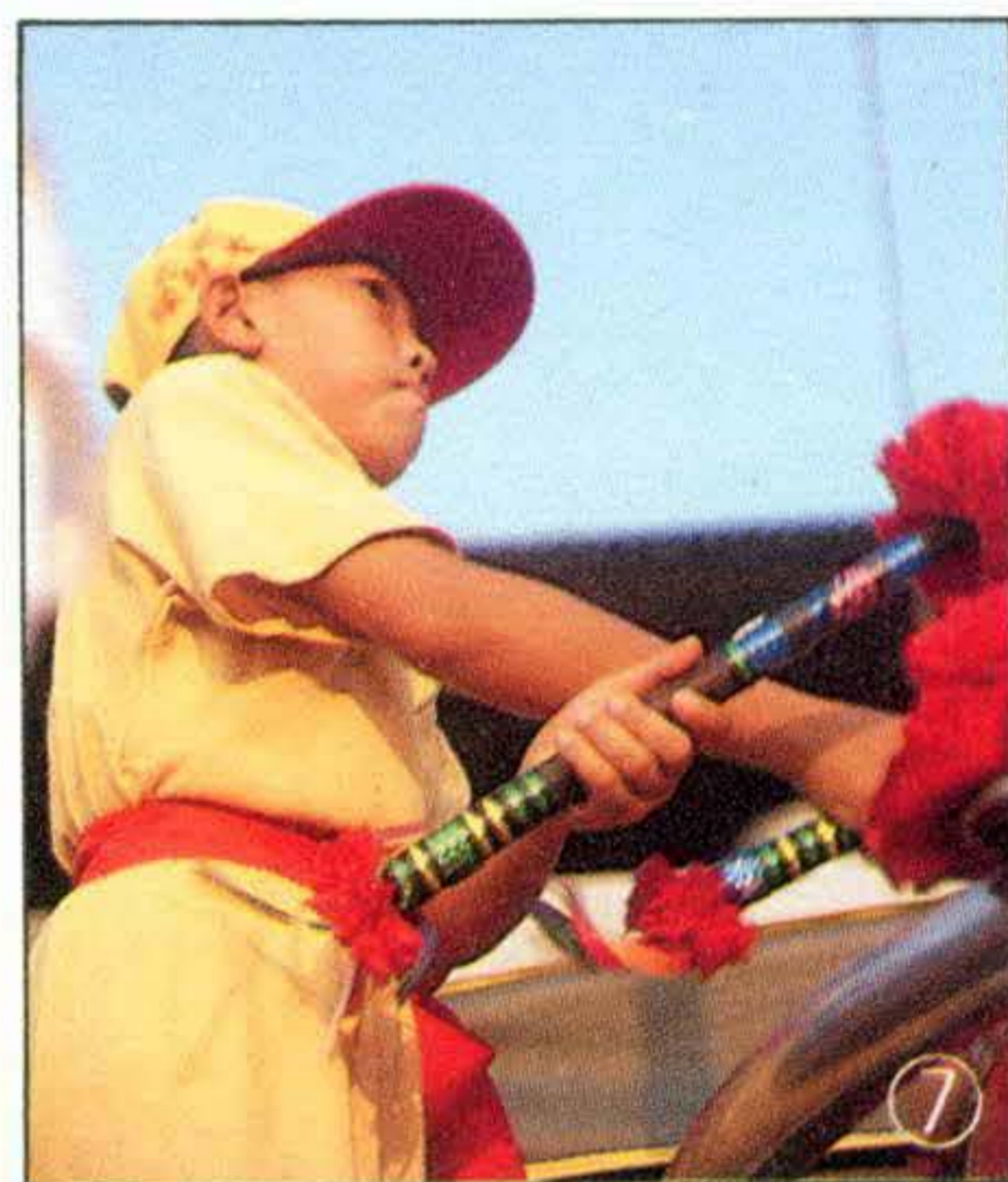
賽豬公，比羊角，熱鬧慶中元

「與豬為伍」有多年經驗並今年得獎的張國福這麼說著，飼養大豬公先挑選豬仔，其重約二百台斤，豬仔要胸寬、腿直、體型健碩、聲如洪鐘；飼養時，要求通風，排水，採光條件俱佳，而且最好是獨立豬舍，以免受到干擾影響成長。

把牠們待為上賓後，還要請專人侍候，每天給牠們洗澡消毒，天熱時，還得鋪細沙隔熱、或加裝電風扇、冷氣機調節室溫；天冷時必須加鋪乾稻草，如遇寒流還得加蓋棉被禦寒，最擔心者莫過遭蚊蟲叮咬感染疾病、通常晚上還得替牠們搭蚊帳，放點輕鬆的音樂以便這些「大爺」早入夢鄉。

豬要肥壯，自然要給牠們補給營養，張國福說，當豬公長到九百台斤以上，所有飼料都需由人灌食，食物包括一般麥皮飼料，生雞蛋，香蕉裹蜜，活泥鰍肉漿，活海魚肉漿；除此之外，還得加些高單位維他命及中藥進補，達到強化骨骼的效果，這種吃法，有時連人都自嘆弗如。

牠們這種享福的日子頂多不超過兩年，即會在該年的義民節前被宰殺比賽，由於飼養豬公費神費事，也非每個人都有足夠條件飼養，因而這幾年還出現替人飼養豬公的新興行業，養好了就賣給那些想比賽的人，所幸這麼情形並不普遍，否



則連義民爺都要為之蒙羞了。

在漫長的飼養歲月裡，飼主一直默默耕耘，直到過了中元普渡才真正進入緊張時刻，義民廟的裁判小組分赴各飼主家去秤量豬重，等秤完上百隻賽豬，也差不多是義民節的前夕，當屆的神豬名落何方立即分曉，今年則由戴盛昌所飼的一千四百卅七台斤奪魁，羊角比長則由黃成宗所飼的二尺四寸五分掄元。

依照慣例，肥豬公名次取前廿名，羊角則取前三名，這些名列前茅的豬羊這會兒可神了。除了替飼主贏得來自親朋好友的「金牌賀禮」，橫掛門楣外，還取得在義民廟前正式展示的機會，這可是每位飼主一心爭求的願望哩！

維繫客族情感，凝聚彼此力量

既然贏得了一展神豬體態的機會，這下可得為牠們好好妝點一番，在宰殺過後，這些名豬都主人用色彩繽紛，五光十色的彩樓給架起來，彩樓上則掛著一些充當賀禮的金牌，加上一些旋轉燈飾，把牠們給襯托得神氣活現的哩！這還不打緊，飼主另外請來鼓吹隊伍在一旁不

停地「咚咚鏗」「咚咚鏗」，好引著觀眾欣賞他們的「傑作」，若再不夠熱絡，當場就再施放煙火或燃鞭炮，這些喧天景象全集中在義民廟前廣場，自不難想像其熱鬧盛況，高雄、台南、屏東地區的觀眾每年這天必會興致勃勃的趕此會場，一睹盛觀，連地方首長也不例外，高雄市長吳敦義也都躬逢其盛。

這場滾滾沸騰的廟會，從農曆七月廿日的下午四、五時左右，一直要喧騰到午夜時分才會慢慢恢復往日的平靜。與此同時，另外一批小豬仔又開始展開牠為期約兩年的享福日子，好在來年的賽會中一展神姿，承傳著客族優良傳統的薪火。



- ⑤ 觀賞豬公比賽的人潮，如潮水般湧到義民廟前，現場萬頭鑽動。
- ⑥ 得獎飼主擺出鑼鼓陣，以喧天鼓聲吸引民眾觀賞其所飼的肥豬。
- ⑦ 鑼鼓隊的小朋友各個身手熟練，擊鼓之勢，虎虎生風。
- ⑧ 義民廟前張燈結彩，人潮群聚。
- ⑨ 信徒燒香虔誠祭拜義民廟，保佑平安。



與倫敦國際足球節大會主辦人在球場合影

響自邊遠的足音

• 記鳳林國中足球隊 •

每當夕陽的餘輝鋪了大地，莘莘學子們的影子一個個漸離校園時，在鳳林國中的外圍操場上總有一群少年在那兒操練腳上的功夫，她就是鳳林國中足球隊。

文·圖：黃瑞德

團隊合作，奮勇奪標

鳳足是一支頗具傳統的球隊，以鳳林國小足球隊為班底，再廣徵國一對足球有興趣的學生為預備隊員，經一段時間的訓練、篩選而成為正式隊員，她在鳳林國中歷屆校長的支持下，漸漸茁壯，並獲高雄市政府教育局列為足球發展重點學校，於去年派專任教練一名，負責指導球隊，目前又加上一位學區內具專長之青年熱心地共同參與球隊的訓練工作，兩人的搭配無間，無論在球員的技術或紀律上均有令人激賞的表現，唯一美中不足的是升學掛帥，一般家長較無法接受孩子參加球隊的觀念，以致球員的來源很少，較難找到合適的人選，以今年而言，球員在體型上是一大弱點，當然，儘管如此，我們仍是盡力地以球技的精進來彌補體型上的不足。

球隊除星期日外，每天早晨六點半至七點半為熱身時間，以伸展操及跳繩為主要練習項目，因早晨較不適於激烈之運動；下午三點半至七點半則為基本動作、體能及團隊攻守技巧之訓練（出國比賽前二十天更增加了早上九點至十一點的練習時間）：基本動作主要為個人控球技巧，體能訓練則有五十公尺速度訓練、十二分鐘計時跑、十公里長跑及沙灘、高地等耐力訓練，至於團體戰術乃是以二至三人編為小組，成為攻守之基本團隊，培養彼此的默契，再將之串接成整體之進、退；除此之外並於每週六下午邀請已畢業學長（大多為中正高工現任足球隊員）進行練習賽，以臨場指導、磨鍊球技；甚至找時間與校外足球隊進行友誼賽等。

比賽是球隊平日練習的驗收，每年第一場球賽為十月份中正杯，按



規定高雄市僅能有一隊參加複賽，所以必須與另一隊瑞祥國中爭取代表權，去年比賽時，可惜因體型上的限制及一年級剛加入不久，整體訓練時間過短，默契的培養尚不夠，以零比二敗北與複賽無緣。在檢討得失之後，教練依球員的特長深入探討，並進一步做適當的調整與訓練，在今年四月份的李惠棠杯賽中，即以分組預賽第二名進入前四強決賽。決賽中首仗即碰上了瑞祥國中，賽前教練強調以平常心應戰，來緩和球員緊張情緒，最後終場以三比零肯定了大家付出的心血。此時整體士氣達到了頂點，趁勝迎戰了強敵明德國中，賽程中戰況激烈，高潮迭起，那時你若在場可能會有同樣的感覺——恨不得自己也衝下去助她一腳，比賽結束前，雙



方仍以二比二平手，此時綽號「老虎」的隊員一個漂亮遠射，球應聲進網，鳳林國中終場以三比二驚險贏得球賽冠軍寶座。

遠征倫敦，切磋球技

於是我們有了參加國外比賽的代表權，奉教育部指派參加英國倫敦國際足球節十四歲組比賽（後來到了當地才獲悉並沒有十四歲組，而是十五歲組），參加這個杯賽是頗具挑戰性的決定，英國的足球水準素負盛名，去年為世界杯足賽的殿軍，而熱情的足球迷更是舉世聞名。所以行前的各種訓練可是絲毫馬虎不得：體能、基本動作、戰術、練習賽及友誼賽密接不斷，就等啓程的日子。



明年再來，更上一層樓

廿日第一場球賽是場硬仗，在球員的疏忽下被進了一分，而我方幾次攻門機會也因時運不濟少了臨門一腳，坐失良機，終場以零比一飲恨。第二場則以六比一輕取對手，獲得分組第二名，可惜在勝負球數積分上較別組亞軍為低，而喪失了進入決賽的資格。此次比賽，雖然輸了球，但贏得友誼，球員在球技、紀律、禮貌上已留給了當地一個良好的印象，在回程經義大利時即收到了主辦單位明年的邀請函。

在升學為重的今天，地處高雄市偏遠的鳳林國中能有這樣一支球隊實非易事，除了感謝台灣的經濟成就及政府的支持外，地方父老的關愛及鄰近公、民營企業的協助，更是令人感動，政府與民間力量的結合，是推動運動風氣最大的力量，且讓我們攜手同心，共同努力為明年的比賽做最好的準備。

（本文作者為鳳林國中足球隊隨隊出國指導老師）



賽，在全體隊員奮力搶攻下，分別以四比二及二比一過關斬將。比賽前交換禮品時間，我們準備了一些小紀念品，包括一面小國旗及高雄市的簡介，對方一見我們的禮物如獲至寶雀躍不已，甚者有大聲歡呼者而吸引了全場的注意，就連裁判也不例外，到最後竟有不少小選手紛紛跑過來向我們要「FLAG」，我們的球員也做起了國民外交。

-
- ①隊員合影於羅馬奧林匹克運動場。
 - ②隊員合影於大英博物館前。
 - ③搶攻。
 - ④賽前交換紀念品，先禮後兵。
-

七月十七日上午十時，球隊在黃國珍校長的授旗下踏上了征途，球員們均感到興奮，但不浮躁；而這批孩子雖已不是第一次出國，但對飛機上的一些事物仍感陌生，竟有人將空中小姐發下的眼罩看成是氧氣罩，手套當成毛巾，令人啼笑皆非。

球隊於十八日當地時間上午十一點抵達倫敦的HARROW，該區位於倫敦市郊，白天氣溫約在二十四度上下，早晚氣溫稍涼，倒有點類似溪頭、杉林溪那種氣候，相當宜人，每戶人家門前均有自己的庭院，其中種植各式各樣的花木，可謂繁花綠葉、姹紫嫣紅，而走在街上的男男女女悠閒的步伐中帶著一份莊重，果真有「紳士、淑女」的風範。

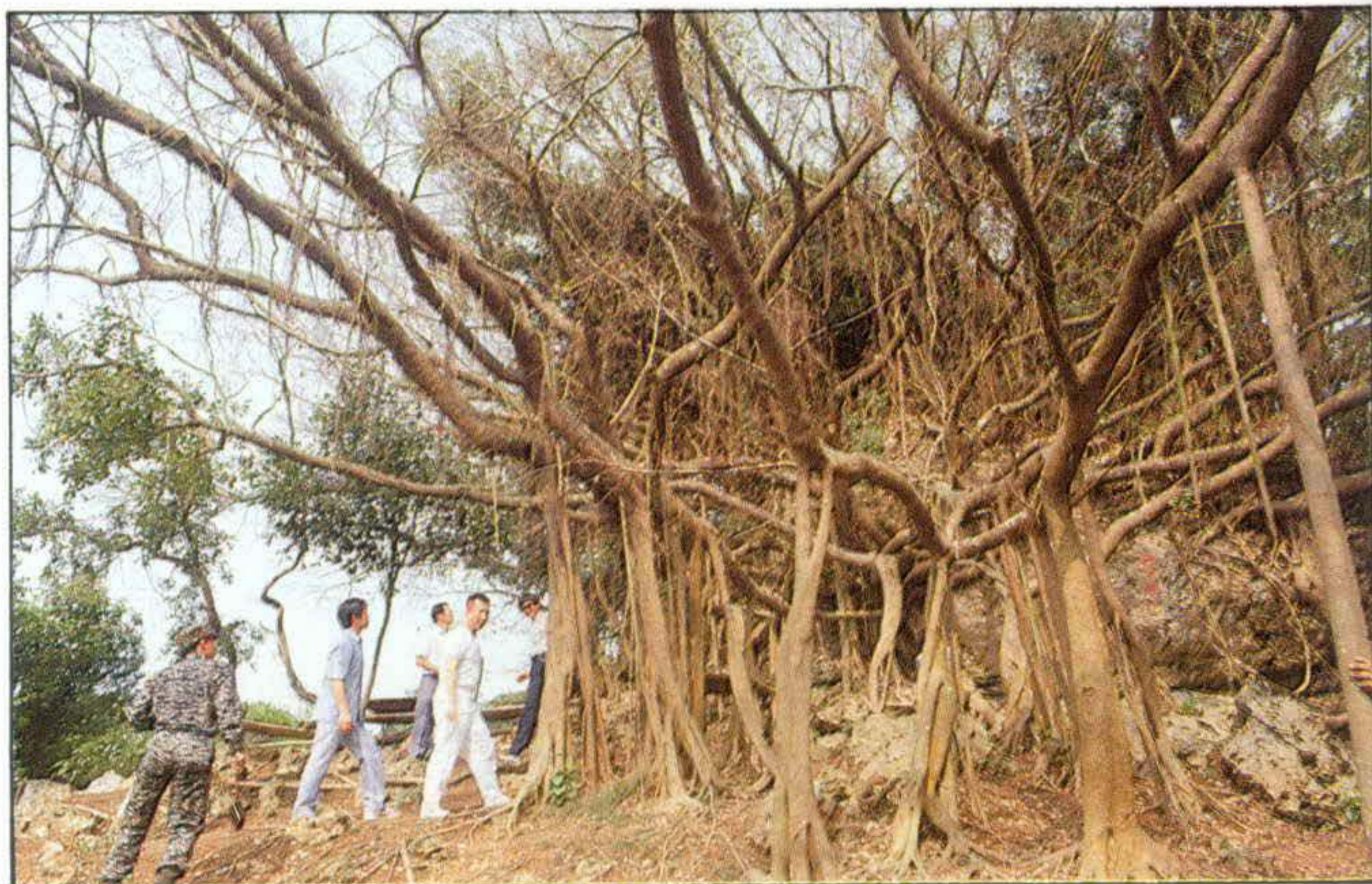
七月十九日（第一天）的兩場球

市政采風



◁市府新聞處日前邀集各界代表舉行「人子專案」座談會，與會人士針對「徹底禁絕色情書刊、還我書香環境」的主題做成四點結論，希望藉由教育青少年正確生理衛生觀念，加強親子教育，推薦優良書刊及加強取締工作達成上述目的。

▷針對萬壽山百年老榕樹遭人鑽洞灌鹽酸事件，高雄市萬壽山風景管理所所長王飛龍最近配合軍方護山專案小組人員，上山進行救護工作；除砍掉附近違法栽種的果樹等農作物，並灌清水稀釋樹幹內殘留的鹽酸，以挽救老榕樹的生命。



◁鼓山龍井社區榮獲全國十大環保模範社區之一，市長吳敦義八月廿九日下午專程前往巡視，並對當地居民給予嘉勉。

龍井社區獲選為模範環保社區評語為，大小排水溝底污泥清除乾淨，並有小魚優游，彩繪環保宣導標語及圖案，設置社區生活公約提醒居民隨時維護環境整潔。

▷市府衛生局為加強宣導登革熱、愛滋病、安非他命等防治工作，與陶聲洋防癌基金會共同舉辦「防癌列車」宣導活動。

這項活動自八月廿二日至廿七日共展示六天，內容包括在文化中心展示防癌掛圖，播放防癌錄影帶、免費量血壓等。展示期間並邀請專家主持防癌座談，市立民生醫院婦產科配合提供市民免費子宮頸癌抹片檢查及乳房早期篩檢等，共吸引數千人參觀。





◁市長吳敦義九月九日在赴日考察返國記者會上表示，考察團成員在這次的行程中得到了一個共識，那就是如果不能拿出辦法好好的埋葬垃圾，將來一定會被垃圾所埋葬。

市長吳敦義是九月一日，偕同議長陳田錨等多人，前往日本做為期九天的環保設施考察，回國後隨即召開記者會。

▷高雄市的公車站牌自八月底起逐步全面更新，新站牌上不再有撩眼的商業廣告，站牌由白、藍、紅、黃等鮮明顏色組成，站牌上各種字體、站名變得更大更明顯，使搭車乘客一目了然，方便識別。



◁八十年高雄市運動會九月十日下午五時在中正體育場隆重揭幕，在中正高工軍樂隊的樂聲中，全市十一個行政區及卅三所學校，一千四百多位選手依序進場，精神抖擻，吳敦義市長在開幕儀式中期勉大家爭取優異的成績及榮譽。



▷行政院人事行政局考核小組九月十一日由主任視察章為海率同五位主管人員，實際視察高雄市政府人事業務績效，市府秘書長林中森代表市長歡迎視察小組的蒞臨。

林秘書長表示，市府八十年度致力於人事精簡，員額成長率不到百分之一。考核小組對市府貫徹人事精簡政策給予肯定。

市府人事處去年曾獲全國人事業務績效第一名。今年也準備了很多完備的資料，並以首創各機關模範公務員選拔、員工出國旅遊等活動績效，希望能再次獲獎。





那段塵土飛揚的日子 成功嶺上浴火鳳凰

文·許文嫻 圖·葉偉

時刻還早，但高雄火車站已擠滿了「少年家」，原來他們正準備踏上成功嶺專車，接受前所未有的軍事訓練。從學子們稚氣未脫的臉龐，和家長不捨卻又殷切的期盼裡，不禁想著「成功嶺上」該是一次很不一樣的經驗和回憶吧！

永遠新鮮的故事

成功嶺的日子似乎是大專男生記憶中鮮活的一頁，就像它的名字一樣鏗鏘。不是嗎？以它為題材搬上大銀幕、電視、小說裡的不勝枚舉，最近某著名報紙副刊亦推出「成功嶺上」專欄，要大家共同分享趣聞奇事。其實不只在每年寒暑假「旺季」中討論它，許多人一輩子老是拿它當話題，不時重溫呢！

所以啦！即使對我們這些沒有機會當「大兵」的人而言，什麼戰鬥澡、大鍋菜、打靶、行軍等可一點也不陌生哩！

不管那些點點滴滴是快樂的、傷心的、振奮的、沮喪的……故事彷彿和一批又一批受訓學員一樣，永遠沒有句點……

離家五百哩

多數剛考上大專的「新科」少爺兵，第一次離家這麼久（六個星期），心裡頭難免離情依依，再加上初次接觸嚴格的各種訓練，使一些平時嬌生慣養的學員，感到吃不消。一位輔導長說，有人偷偷躲在背窩裡飲泣呢！

你痛罵也好、抱怨也好，軍中流

行一句「合理的要求是訓練，不合理的要求是磨練」，不經過這些「折磨」，茁壯不成大樹，只有溫室花朵的份，遇風隨時應聲即倒。

頭一天報到後的學員，都逃不過髮剪的利刃，頓時三千煩惱絲不見了，一個個頭頂光溜溜。來自高雄，今年考上中興大學的吳琮欽同學說：「剛開始有點捨不得，但看看大家都一樣，反而覺得有趣。我想憨憨的感覺，是我們共同的特徵。」

既期待又怕受傷害

好不容易暫時放下課業壓力，又被徵召到成功嶺集訓，如同侯鳥般大夥齊聚在這裡。雖然事前早已耳聞軍中種種，但總不如自己親自來體驗。抱著「期待又怕受傷害」的



數最多，身體卻最差，已淘汰二千多人，佔百分之十點二九，創下歷年新紀錄。

而其他留下受訓學生，體格也不盡理想，稍微運動就氣喘如牛。或無法爬行、賽跑、或不能跳躍，好像在升學夢魘中存活下來的大專兵，體力已大受影響，個個早衰了？

這種現象的確值得家長和學校老師注意，務必重視學子的均衡發展、加強體能訓練、和生活起居正常，以免讓文明弊病啃蝕年輕人的生命力。

吃苦耐勞、浴火重生

剛上成功嶺，大家看起來像「娃娃兵」，但六週「魔鬼兵營」下來還是發揮了作用，曬黑了、精神更加奕奕，有如脫胎換骨。

那天我們還參觀最刺激的「震撼教育」，就是在充滿壕溝、射擊台、彈坑、鐵絲網的模擬戰地中，學員們必須勇敢匍匐前進，不畏槍林彈雨。我們遠在一旁，聽著炮聲轟轟，被震得耳鼓發麻，果真達到「震撼」效果哩！

- ①加油！加油！在危機處處中勇敢前進！
- ②高市各界首長代表遠道來慰問成功嶺上大專兵
- ③慰問團在樹蔭下聚精會神觀賞逼真的戰地演練。



不過大批人潮與車隊，造成南北交通大塞車，也著實令省交通處傷腦筋。

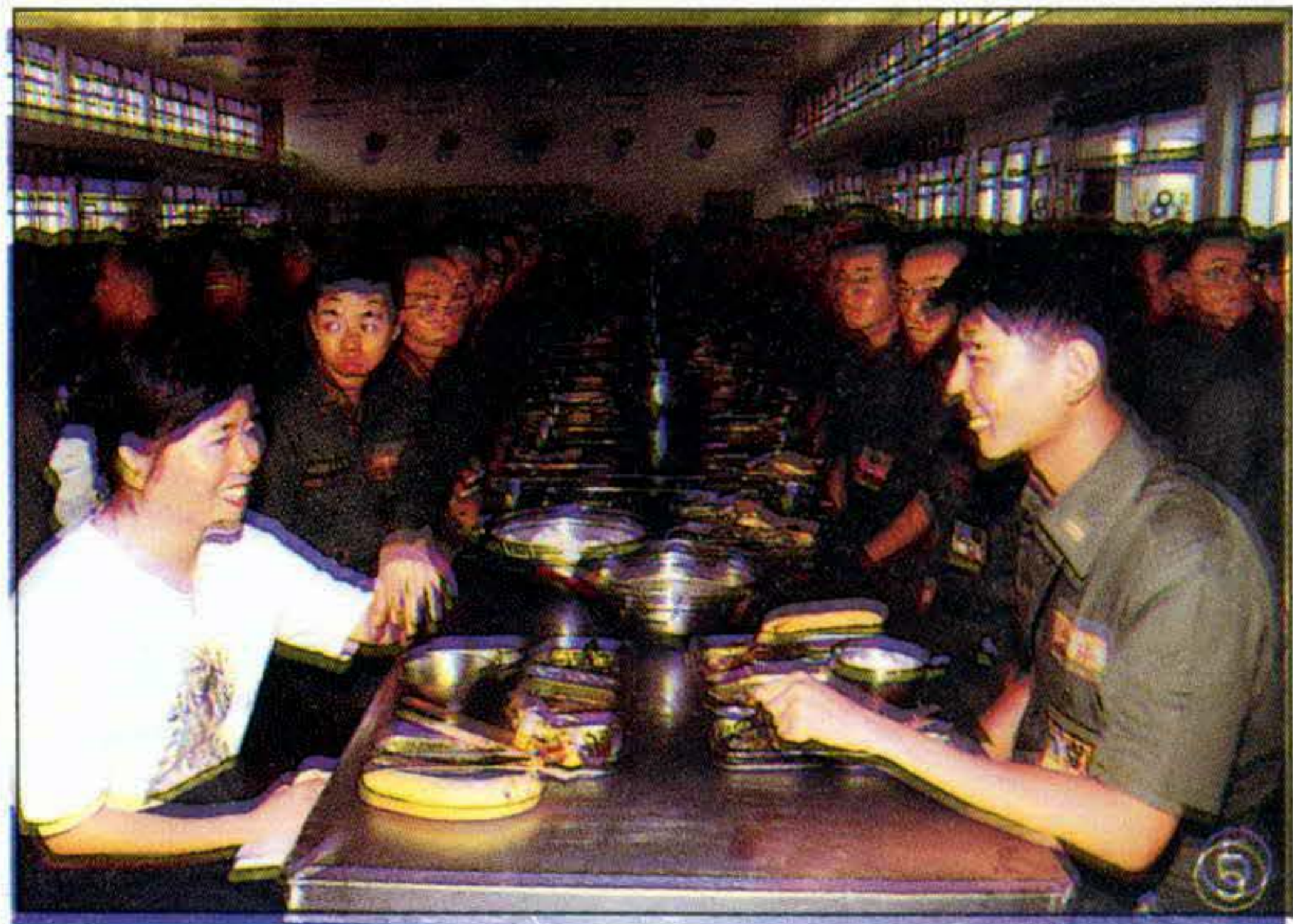
氣喘如牛、體格亮紅燈

為表達對高雄市受訓學子的關懷，每年皆由高市各界首長組成訪問團前往慰問，並致贈文康加菜金。看似例行活動，卻帶來地方父老幾許親切問候，尤其和學員們共進午餐、閒話家常，讓異鄉人們感受一些家鄉的溫情。

七月廿三日，高市各界由市府秘書長林中森帶隊，來到成功嶺慰問參觀第一梯次集訓大專學生。在聽取成功基地報告中，竟得知大專生健康及體格愈來愈令人憂心。該基地童兆陽中將指出，本梯次報到人

心情，初嚐什麼叫做疊棉被、震撼教育、熄燈晚安曲……遠離家中的舒適、校園的愜意，這裡有的是鐵一般的紀律。無論你是大少爺、纨绔子弟，或不管考上那所學校，來到營區便「一視同仁」，都得接受同等「待遇」。

平常作息都和時鐘一樣準，只有放假才稍微解脫，特別逢到懇親會，那更是最讓大家興高采烈了。親友們不惜遠道而來，紛紛攜帶水果、餅乾、點心，和新兵相會。



除此之外，夏輔義連長還說，從早到晚有一連串緊湊的課程和訓練，如內務整理、生活與軍事教育、操練跑步等，一直到晚上十點就寢。總之，就是要同學們練力、練技、練膽、練心，而這些軍事訓練，彷彿就像未來人生旅途中，他們將迎接的各種歷練，他們不再是象牙塔中的少爺，而是重生的鳳凰，展翅奮勇翱翔。

掬滿信心、別後多珍重

許多人在揮別成功嶺多年後，仍清晰記得每晚營區所播放的「今宵多珍重」。短短六週的受訓，各方英雄好漢在此成長、蛻變，而這只是人生的開端，當告別嶺上時，只希望忘掉辛苦，帶走信心，踏上更寬廣的生命旅程。

- ④雖然初次接受嚴格軍事訓練，大專兵們卻表現得有板有眼
- ⑤來賓和大專兵們共進午餐。
- ⑥等待一聲令下，大夥兒就要開動！
- ⑦正襟危坐，連吃飯都不馬虎
- ⑧眼觀四方、耳聽八方，隨時保持警覺心。

爬煙囪的人

現代聖誕老公公



「現代聖誕老公公」爬煙囪

提起煙囪，總讓人聯想到西方童話故事中會帶來禮物的聖誕老公公；現實生活中，也有一群必須在煙囪上工作的聖誕老公公，他們的工作危險而繁重，但幸賴他們把關，才為市民帶來了空氣清新的大禮，他們正是環保局技術室的空氣污染檢測人員。

文·葉秋玲 圖·葉偉



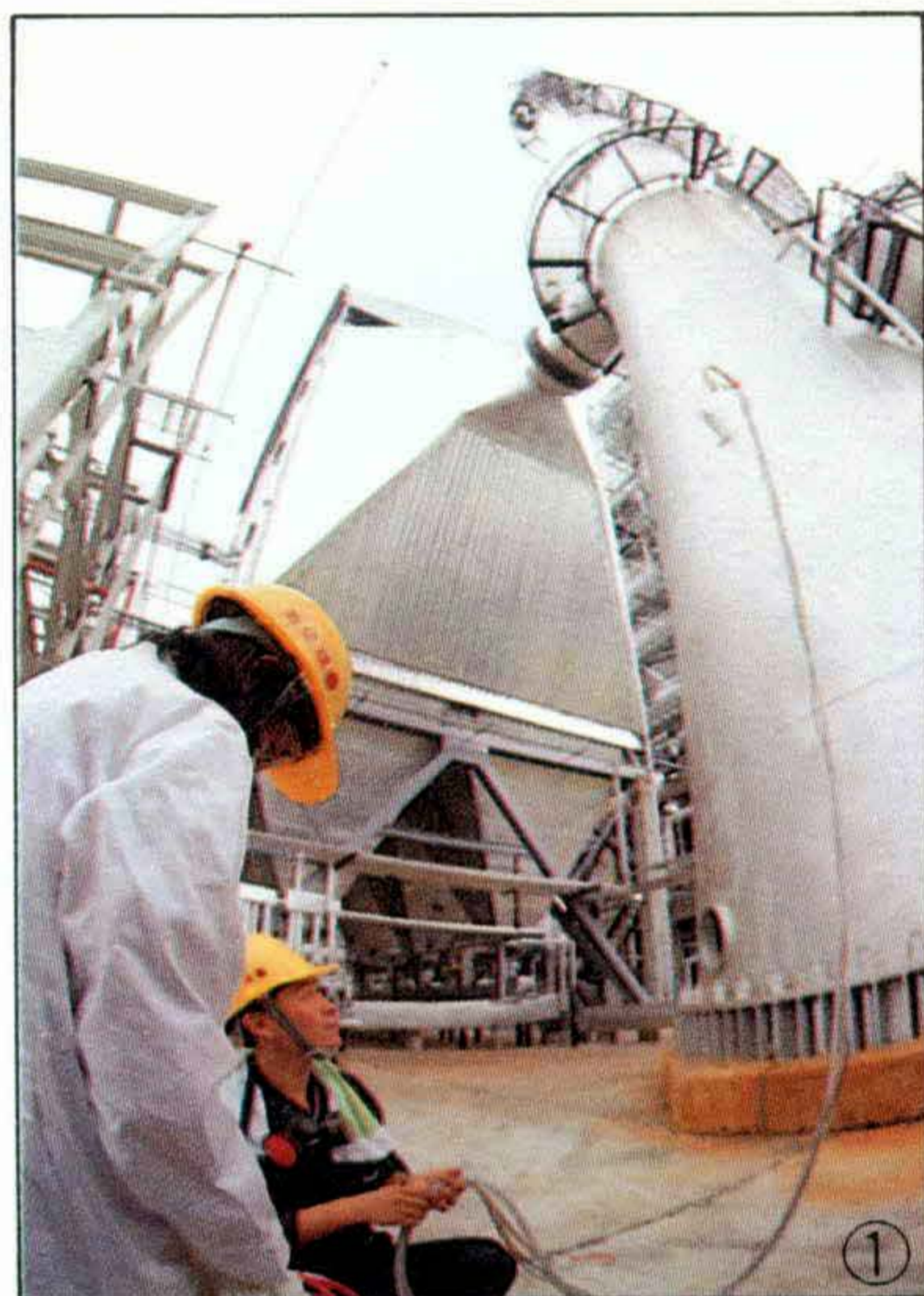
身手矯健、藝高人膽大

當一名空氣污染檢測員，並不是件容易的事，除了最起碼需具備空氣品質分析的化學知識外，還需有爬高的膽識和拉重物的體力，因為他們的工作地點常是在離地面三、四十公尺以上的煙囪上，由於工作需要，日前只有四名成員，卻必須檢測全市二千多家工廠煙囪的檢測小組，都已被磨練得身手矯健，連身裁嬌小的女性檢測員也不例外。

外人很難想像，檢測一支煙囪得花費多少時間和精力。日前帶領四人檢測小組的李宗穎技佐說，檢測工作以臨檢為原則，須事先勘察廠方製程，並了解煙囪構造，以避免實地檢測時發生危險；此步驟就要花掉大約一天的時間。然後他們在未事先通知的情形下，檢測工廠正常運作下的廢氣排放是否合乎標準，以防工廠先動手腳。檢測當天，再依檢測項目需要，帶著已保養好的儀器，到受檢工廠進行檢驗。整個空氣污染的檢測項目約有十多項，檢測小組不可能一次檢測完，而單就其中幾項如粒狀物，二氧化硫，氮氧化物，一氧化碳等的檢驗，也必須花上一、二天的時間，才能收集到所需的樣本。接著帶回環保局檢驗室進行分析，結果則交給一科列入管制，並依照空氣污染防治法有關規定，對違規工廠告發取締。李技佐強調，今年六月底，環保署撥給高雄市一輛附各項設備的檢測車之後，檢測工作的進行，比以前順利多了，但依照正常進度，檢測小組一週內能檢測二支煙囪就不錯了，不過檢測小組人手雖少，他們還是會盡力完成上級要求檢測較具危險氣體煙囪的目標。

聖誕老公公看天吃飯

擔任空氣污染檢測員，最先要克服的就是懼高的心理，幾位檢測人員都表示，剛開始接觸這份工作時，都會感到害怕，久了也就習慣了，而各工廠排放的廢氣，才是他們擔心的另一個危險，因此耐火衣、



防護面具、安全眼鏡、手套、口罩等，都是他們必要的裝備。已有五、六年經驗的女檢測員鄭淑慧就說，到一些老舊工廠，防治設備較差或較不齊全的話，檢測人員通常會成爲第一道受害者，常會造成呼吸系統的傷害。對此，環保局也非常重視，大約每隔半年或一年時間，就會舉辦健康檢查，以維護同仁的健康問題。

由於檢測儀器多是金屬製成，加上煙囪和檢測平台大多也是平台，檢測員工作時最怕碰到閃電、打雷的天氣及煙囪冒出的水氣，因爲極易造成漏電的情況。對檢員來說，觸電幾乎是共同的經驗，而爲顧慮安全，遇到下雨天，檢測小組只好按兵不動。

風吹日曬，與煙囪爲伍

或許有人會以較浪漫的心情想像，爬上大約十二層樓高的煙囪後，可以登高望遠，欣賞附近風景；工作繁重的檢測員卻無此閒情逸致。在爬上煙囪後，他們得依靠繩索、

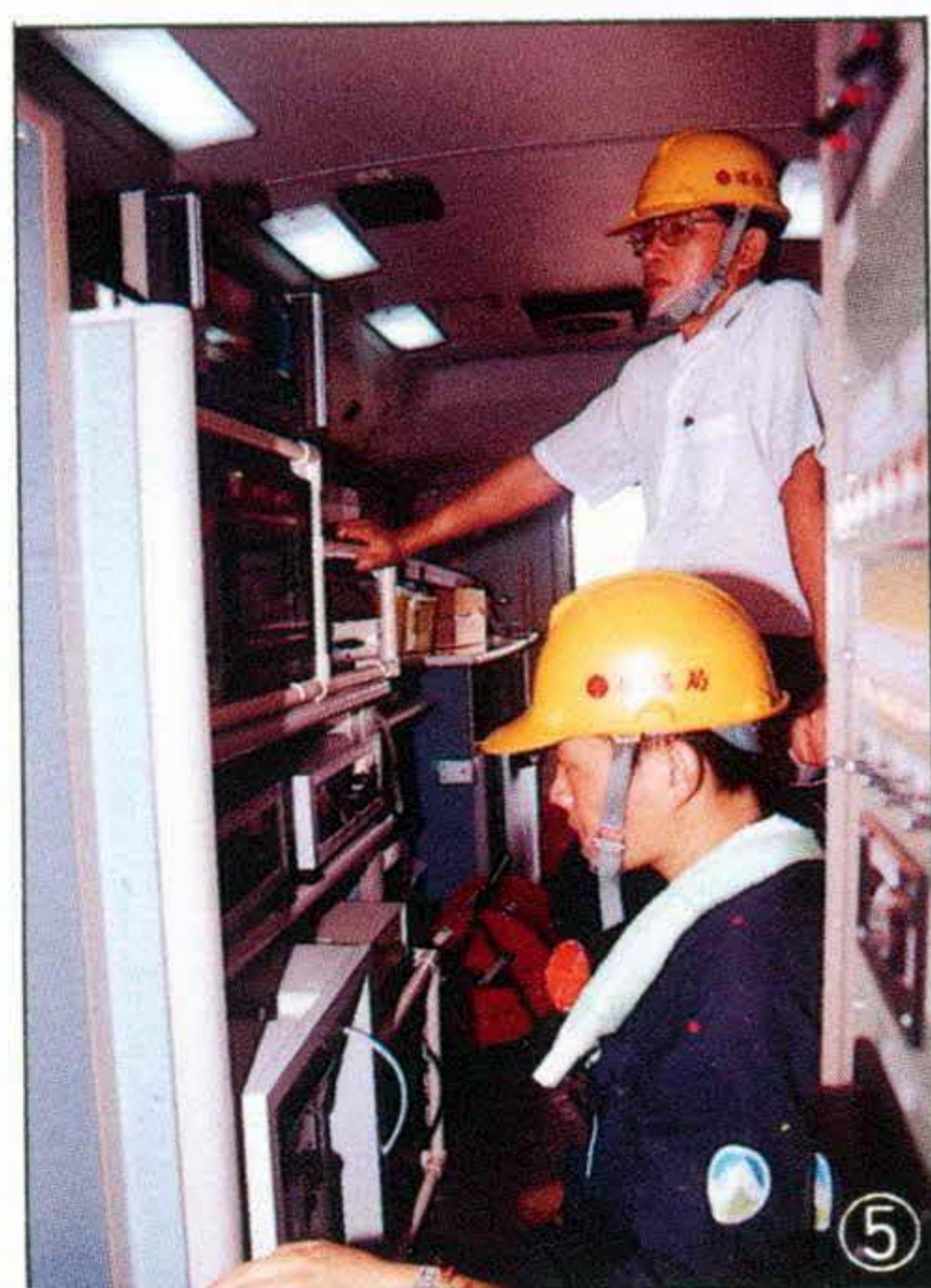
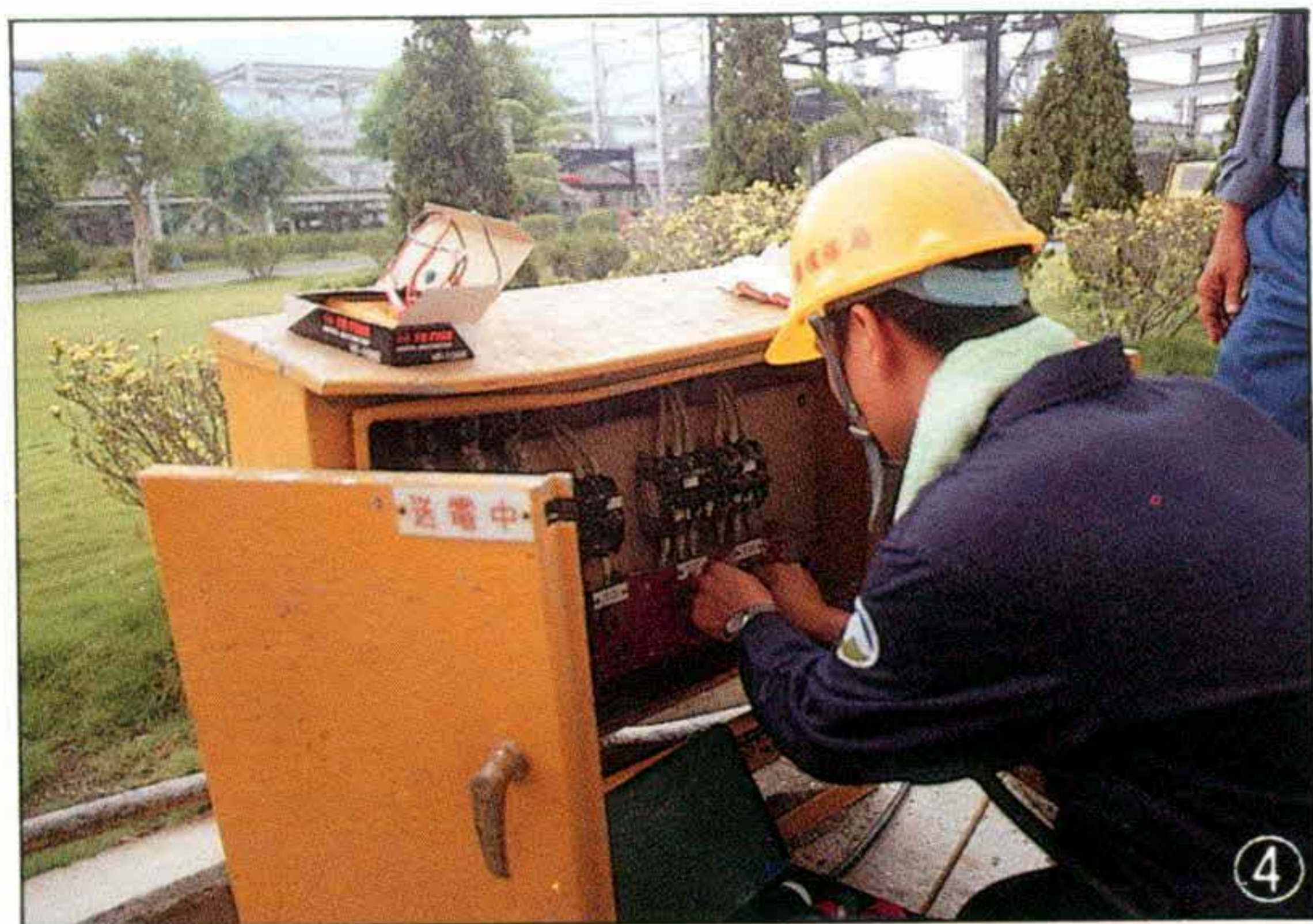
桶子，把檢測儀器拉上去，然後按步就班的安裝上去；要是天氣不熱，他們雖穿著耐火衣，還可以少流些汗水，要是太陽以笑臉迎人，他們就得頻頻補充水份；到了冬天，他們則是得在刺骨的寒風中登高。因為工作費時，伴著高熱，灰塵和噪音在煙囪上吃便當，是常有的事。接觸這份工作才一個多月的楊維壬倒是能以較輕鬆的心態，面對工作上的辛若，他說，就好像在做善事一樣，而在煙囪上吃便當，他當做是在露天野餐，至於其他的民生問題，有需要的話，還是得在煙囪上下多爬幾次。但煙囪上下的連繫，可無法這麼爬來爬去的，對講機因此成爲不可或缺的工具。

期待窗外有藍天

工作雖辛苦，且具危險性，檢測小組成員倒都很認同這份工作的意義，李宗穎技佐即認爲，面對日新月異的檢測儀器，須不斷吸收新知極具挑戰性，民間公司較無經費增加設備，加上環保局長官的愛護，使他願意繼續留在公家單位發揮長才，而不輕易接受民間代檢驗公司，每檢測一支煙囪即有四到五萬元收入的高薪挖角。

定檢測人員比較困擾的是，他們至今仍無意外保險，環保局也爲他們積極爭取中，他們衷心希望市府能儘快著手辦理，使他們更無後顧之憂的從事爬煙囪的工作。

檢測小組成員認爲，他們的工作能減少空氣污染，就是對市民的回饋；而因爲環保觀念日漸普及，各工廠大都能配合檢測工作的進行，



不過他們仍呼籲各工廠，檢驗標準絕對不可能放寬，尤其八十二年度廢氣排放標準提高，希望各工廠盡力做好防治工作。

如果不是這群環保尖兵的把關，無法想像，我們的天空將如何灰暗！嚴格說來，這群年輕的聖誕老公公是以他們的生命安全和身體健康，爲大家換來乾淨的空氣，這應是件大禮！我們在心存感謝之餘，也應提醒自己，不要成爲空氣污染源，以免辜負了現代聖誕老公公的美意。

①塔上與地面人員密切配合進行檢測工作。

②檢測耗時，常有伴著高溫吃便當的經驗。

③筆者爬上煙囪，實地體會檢測員的辛勞。

④檢測工作開始前，先確定廠方的送電情況。

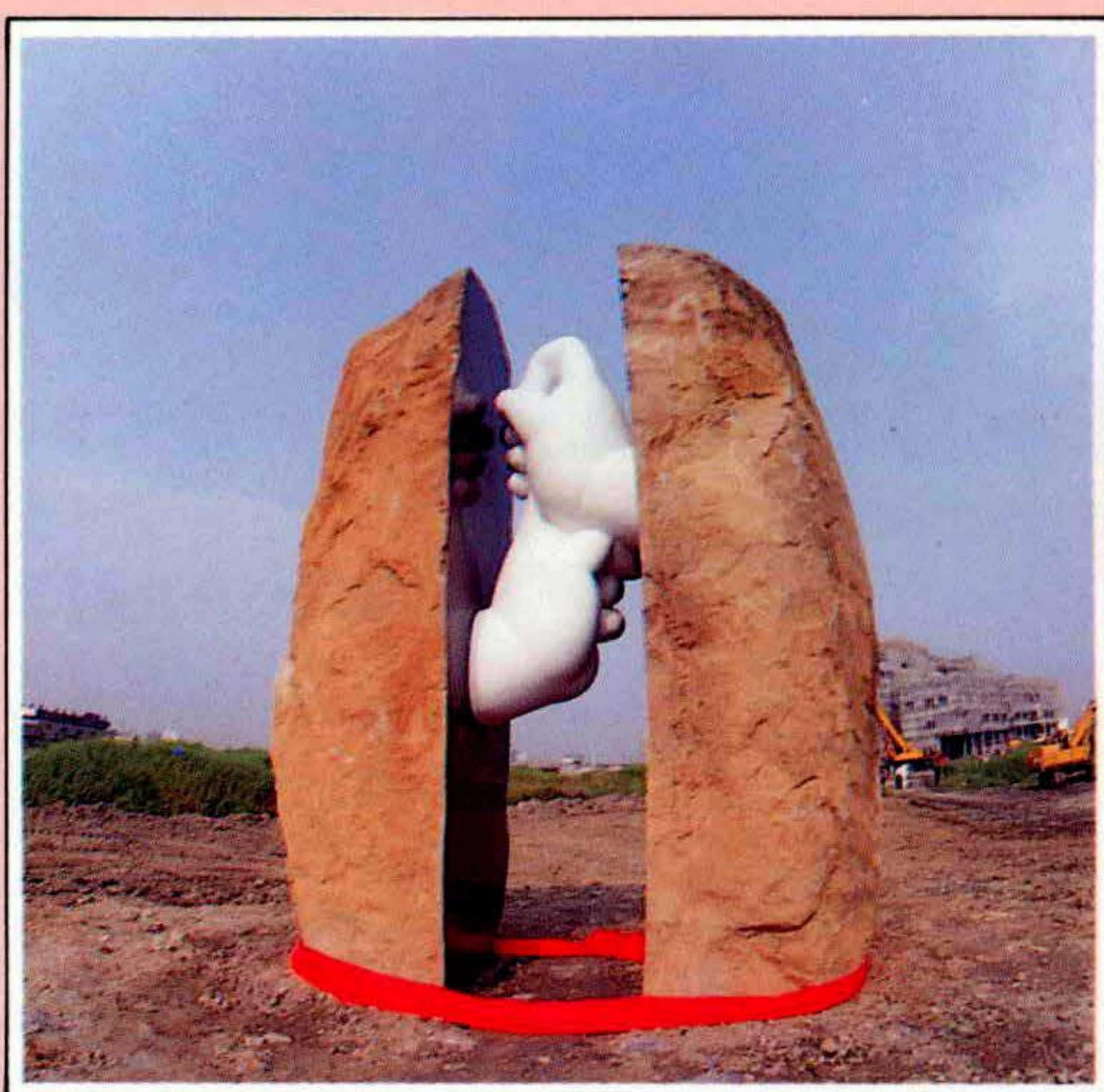
⑤固定污染源測定車設備一流。

⑥環保局技術室人員進行採樣分析。



032132800090

統一編號



林正仁的作品“生”▶

小清水漸的作品“阿拉拉特之船”▼

